

ضربت دست تو کردستان بدیدی در مصاف  
مرغ روحش در زمان از بیم بشکستی قفس

در بعضی نسخه های ضربت صولت و عوض کلمه دست لفظ باز و دیده شده  
مصرعه ثانیه بجای لفظ در زمان کلمه سکمان واقع است و بحسب آن هر دو  
متحد اند ضربت بالفتح بمعنی زدن داستان و داستان در بیان بیت <sup>سکانت</sup> <sup>سکانت</sup>  
مصاف بفتح میم و نشدند فاجع مصف بمعنی استادن گاه در جنگ کذا  
فی المثنی روح بضم راء هکله بمعنی جان زمان بمعنی وقت و در زمان بمعنی <sup>همانست</sup>  
مستعمل شده و کمان هر چند ظرف راجع را گویند لیکن مصف رحمه الله ویرنج بمعنی  
شک گرفته است قفس بفتح تن آنچه مرغ و خشی را در آن کنند کذا فی المثنی بدانکه  
هر چه در فتن مرسم شود اگر وجود و عدم وی برابر است یعنی نبودن او متیقن  
و نه نابودن او بدرجه یقین بود مسمی کرد و بشک و اگر یقین او روی دهد  
با اعتبار وجود و خواه به نسبت عدم بحیثیت که باز آله مزیل زایل و مرتفع نشود  
و مطابق واقع هم بود و احتمال جانب مخالف نیز بوی عارض نکرد و <sup>ایقین</sup>  
را در عرف جرم گویند و اگر محتمل بود جانب مخالف نیز گو که احتمال <sup>ضعیف</sup>  
در صورت راجع کمال تعبیر نمایند و جانب مرجوع را او هم نامند و اگر زایل شود  
باز آله مزیل تقلید گویند و اگر مطابق واقع نبود جهل مرکب نامند و توضیح این <sup>متیقن</sup>  
در کتب حکماست لولا غرابت المقام لا تبست بها الکون بدانکه زور <sup>بازی</sup>

ان نظره قدرت

ان مظهر قدرت ایزدی نه بر تنه است که زبان علم در تحریر ان نشاید و پیروی ان منظر  
 صحتی نه بحد است که بیان رقم منتهای تحریر ان بیاید کوا و ادراک که کنار بحار ان منبع  
 انوار بداند کجا احساس که خود را بمنزل عرفان اورساند هدا شمه از ان ظاهر  
 و لب به بیان ان میکشاید مروست از ثقه رداة که روزی شیر رب امیر  
 علیه السلام در پیشه ساحت می نمود و زنک شقاق از این اهل نفاق می زدود  
 ناگاه خالده نامی از گردن کشان عرب با لشکری نیز وارد صحرا کردید و امیر  
 بدید لشکر گذشت و با عمو و اهنی که داشت اسب را جهاند و خود را و  
 مرکب حضرت امیر علیه السلام رسانید تا مقابل کند و عمو و مطر و دیگر ملازمان خراب  
 امیر علیه السلام و تنه شیر بر دانه فجاره بقدرت ربانیه تو غنم در تاخت  
 بدی اهل عمو از وی گرفته چون قلاوه در گردش انداخت خالده جمله اسیران  
 را طلبید تا علایش نمایند و الحزم رخ از جان شریکیند هر چند بحد تمام همد کردند  
 سودی نبردند گفتند تا این را در آتش نهیم برون آوردن نتوانیم پس  
 در آتش اندازیم نقد جان را در بوطه هلاکت بگذاریم تیمار با نینجین بیاید  
 همان شخص نماید و قتل مهم این بر غم همان کس کشاید که بفر او اشتداد  
 عذاب بر وی و غضب بر لقب او درغ هلاکت بر جبین جان این  
 نهاد ان ملعون جمعی از اصحاب مستطاب را و سبله نجات ساخته و صورت  
 ان شفع بر دو جهان برود و عجز و الحاح به شمار پیش آورد خاب امیر علیه السلام



بدو انکشت صوت اورا نجات بخشید و از زخم مهر توام رسانید و سر در بعضی کتب معتبره کور  
 که بادشاه بر برابمیر کبیر عرض نمود درین زمین از دری هست که بچکس یاری گرفتن  
 او ندارد و احدی تاب مقاومت وی ندارد و تمام شهر ویران است و همه مردم از  
 حیران امیر کبیر علیه السلام فرمود باذن الهی همین زمان ازین بلای ناکهان نجات میدهم  
 و عازم کنش وی میشوم چنانچه خدمت میل تشریف برد بصحرای از دری دید که چشم خلقت  
 بدین مهابت ندیده و کوشش فلک برین خروش نشنیده و سرش مانند کبند بلند  
 کفهاش نهایت خنمناک و تند نشی داشت در دهن چون تنوع و دودش فانی  
 داشت بر تن چون کوه اعظم شعله نفشش جانور از نفاس زبانه دهنش  
 جگر و ز سینه بر اس جناب و لایق تاب اسم اعظم بر زبان جاری ساخت  
 و بیک حمله از در را از پا در انداخت و بنوعی بر زمین زد که قلاب دهنش پاره  
 کردید و جان از تنش دوری کردید و پوست سرو تن او را کشیده پیش حاکم آورد  
 و زخم آن فتنه دیرین از دلهای عالم سترده حاصل بیت تویی انکه قدرت  
 قوت تو میشد ارکان دین متین و صوت قدرت تو مویید بنیان شرع  
 از شکوه صولت جان اعدا بقیاب و از تاب همیت تو شان انضواء یاب  
 فرشتجات ان عالی مرتبت اگر معاینه دستان در آمدی <sup>یقیناً</sup> که همان زمان بفرط طلای

رویش از قفس تن برادی قوله رحمة الله علیه  
 در شکوه است را بمیران معانی برکشند

## آزاده خفت کم آید بوقبیس از یک عدس

نکوه بضم اول که بمعنی غروشان است نیز رواست و یکسر اول که بمعنی ترس و بیم است  
هم بجاست میزان یکسریم اله سنجیدن یعنی تران و معانی بفتح میم جمع بمعنی بفتح میم و کسرون  
بمعنی آنچه مقصود باشد خفت یکسر خا و جمع و فتح فا داشته ده سبکی بوقبیس بضم باء موحد  
و قاف و فتح باء موحد نام کوهی است در مکه معظمه در اصل نام اهنریت از بی  
که در آن کوه خانه ساخته بود از آن باز آن کوه بنام وی مشهور گشت و کوه مذکور را  
این نیز گویند زیرا که حجر اسود را در آن به امانت گذاشته بودند کذا فی المختار<sup>علی</sup>  
بفتح تین دانه است معروف که در فرس مشک و بهندی سور نامند<sup>بدانکه</sup>  
تقریر شکسته بارچه یار که بتجریه عظمت آن غرور و دمان حشمت گردید و زیبا  
فاصل بیان را کجا توان که ثناء رفعت آن زین بسند ولایت نماید لیکن چون  
کوش عقیدت نویسن منتظر اصغارا<sup>ن</sup> فتوت دثار است بابی از دفتر  
محمد آن مدوح جن و بشر میکشاید و توهم یاس از خاطر سعادت اساس  
میر باید مرویت از ابی عبدالله که در روز جنگ جمل نزد حضرت علیه السلام  
حاضر بودم ناگاه جماعته از ملازمان انجناب رسیدند و باده و زاری نالیدند  
که یا امیر المومنین<sup>۴</sup> نیز مخالفین با میرسد و مجروح میکند و از ما احدی بی<sup>اجازت</sup>  
آن فتوت حرمت جرات نمیتواند نمود جناب ولایت ماب در جواب  
آن خطاب اصلا لب سخن نکشود جماعته دیگر از فرط تهور بحضور پیر نور برخاستند

در نصرت حرب نواستند فرمود ای قوم ما دام که ما مور امر الهی شوم احدی از ما  
 و ما مؤید نبایند ما متنبای رسالت نباییم صلی الله علیه و اله وسلم نباشیم چگونه  
 پیش ایم منتظر نزول ملائکه ام رسول اکرم صلی الله علیه و اله وسلم را از آن خبر داده  
 و ابواب خیمت بر عظمت بروی من گشاده تا اعانت غیبی نه بنیم و کلی از زبان  
 نصرت لاریبی بچشم فایم بر همین زمینم دیری نگذشته بود که نسیمی وزید خوشبو تر از  
 و غنیم و نسیمی رسید از مشک اذ فر حضرت امیر علیه السلام بعد از معاینه آن فریخ و ظفر  
 برخاست و اسب بمرکه قتال در یافت و فجاره جماعه معاندین را پراکنده و بر  
 ساخت و نیز مرویست از ابوسعید که در وقت توجبه حضرت امیر علیه السلام  
 بموضع صفین همراه آن ضیاء بخش مهر ماه سعادت اندوز بودم و مراحل سفر  
 می نمودم ناگاه مرور آن مظهر رب غفور رب عینی واقع شد که موسوم بود بکر بلا امیر  
 فرمود این است موضع شهادت سید الشهدا و عبرات الم و قطرات  
 غم از چشم نورانی بارید و حسرت کنان بادل بریان خود را تا بصومعه راهبی  
 رسانید تمام لشکر امام از تشنگی نالید امیر کبیر علیه السلام عنان مرکب بر اهلی  
 در آن صومعه میماند بگردانید راهی همان که خبر یافت بیای جان شتافت  
 آنحضرت اولاً از آبادی بوی پیر رسید پستق نشان اب طلبید <sup>که</sup> گفت  
 درین وادی آبادی کو و معموری کجا و اب سخت نابدید است و نه است  
 بعید حضرت مظهر العجایب توجهی بموضعی نمود که از تلهای ریگ معمور بود



از اینجا شکوه و نشان میر مرد و جهان فهم نما و در زمره علامان <sup>مبدأ</sup> راسخ الاعتقاد ان  
 ایجاد با تقیاد را حاصل معنی بیت توئی انکه نسیم غنایت بیغایت تو بر همه <sup>و در ان</sup>  
 سیما بر سیمای مطیعان نیکو کار و صرصر قمر تو بر همه رسان علی الخصوص بر طاعتیان <sup>استوار</sup>  
 تفاوت آثار مبانی شکوه رفعت ان عالم تربت بحد و بیکران و معانی فرد  
 عظمت ان والا در حبت بحد و بی نشان قبسات کمالات تو اگر  
 بمیزان بیان بسنجد بوقیاس با وجود کران سنگی بر اهر عدسی <sup>سعت</sup> بر اید و  
 شوکت تو اگر بقیاس قیاس کنند کوه قاف با بودن و خور احاف در خیرت <sup>تو در عالم</sup> در اید

کردل دریا عطا بیت موج بر گردون زند

لجه گردون در ان نماید همچو شمس

عطا بفتح عین همد معنی بخشش موج بفتح میم و سکون و او و جیم نازی کره گردون  
 اب گردون بفتح کاف پارس معنی آسمان موج بر گردون زدن کنایت  
 از جوش نمودن و بجا افراط رسیدن لجه بضم لام و تشدید جیم نازی و نای  
 مخفی دریا و ظرف کردن بفتح کاف عجمی معنی گردنده نماید بضم نون  
 بمعنی نظرا بدخس بفتح خاء معجمه معنی حاشاک دشته و زلزل را گویند و بعز  
 گاهوار را نامند بدانکه صیلت اگرام ان مصدر انعام نه بر تبه سالتور  
 خاص و عام است که بنا طقه بزبان نفسی توان کشید و وسعت مبدأ  
 عطای ان منظم بود و سنج بد رجه تسکین بخشش کین و فقر است که بیارای

بیان دمی توان دید لیکن قلم شکسته رقم مذکور بعضی از حکایات بذایع ایشان  
 قدسی صفات که عالمیان را رسم عظامی اموزید و در ظلمت کده ناسوتی  
 چراغ نهمیت اهل سخامی افروزد می برد از دوا این را و سید فلاح و ذریعه نجاح  
 از انجمله حکایت تصدق خاتم است که آنحضرت ۴ در رکوع بتمام نیاز و خشوع داده بود  
 و تفصیلش در ابیات بند اول گذشت و از کتب بعضی نقاط مسطور است که  
 لیکن انشعری که آن معتمد وجود و سخا در رکوع غنایت فرمود یا قوت سرخی بود  
 بوزن پنج منقال و قیمت آن مساوی خراج ملک شام بود که سیصد خروار نقره و چهار  
 خروار طلا باشد و آن انشعری از طوق ابن کثانه بود که جناب رسالت شایسته  
 علیه و علی اله سلام الله الملك الوهاب بحضرت ولایت اب غنایت فرمود  
 و شیخ ابو جعفر محمد ابن یعقوب کلینی در تفسیر ایه انما ولیکم الله و رسوله از امام  
 مطلق جعفر صادق علیه و علی ابایه و ابنایه سلام الله الملك الخالق بر اینوجه است  
 نموده که حضرت ولایت مرتبت در خانه نماز ظهر میکند و دو رکعت ادا کرده  
 بود که حله بایل غنایت فرمود و قیمتش هزار دینار بود و نجاشی انرا بحضرت  
 صلی الله علیه و اله وسلم بدیه فرستاده بود و آنحضرت بحضرت امیر عاده پیشان  
 در شان شاه مرد و جهان ایه مذکور فرستاد و باج شهرهاست بر سران سرپرستین  
 ملک امامت نهاد و دیگر از جمله انار عطای آن منبع وجود و سخا این است  
 که روزی در سفر سالی پیش حضرت امیر علیه السلام آمد و نانی طلب کرد و بفرمود

نانی نانی در این

مانع مانن در پیش در لشکر بده گفت یا امیر المومنین ۴۴ مانن بر شتر است فرمود با شتر  
 گفت شتر در قطار است فرمود با قطار بده قنبر در ساعت دست از چهار بکشید و آنرا بکشید  
 امیر المومنین ۴۵ بوی بر سپید چراگزاره گرفته گفت ای بحر کرم وجود اندیشم مباد امرایم  
 عطائمی و ابواب حرمان بر روی من کشائی و هم مردیست روزی ان لشکرمدان  
 لا فتی با اجبا سوار شده بخنستان روان گردید چون مسافت طی نمود و به نسیم  
 درهای مجبان مسرور فرمود ناگاه جوانی نمود گشت مسلح و مکمل بر اسب نشسته و کمر زین  
 زین بسته و خودی بر سر نهاده و بانبیره در دست ایستاده چون نظرش بر امیر  
 افتادند او را دیکه گشته و از کجائی حسب و نسب خود بگو پس از آنکه راه عدم  
 بجائی شهنشاه کون و مکان بان جوان بیجان فرمود از راه غرور در گذر و روی  
 بشاه راه هدایت آفتاب او را رستگار باشی و تخم نجات در مزرع دفع درخت  
 کاشی ان تفاوت شعار بغرم حرب در تاخت شمر ای ویرایمان زمان از پیا  
 در انداخت و فرمود چه کسی و از کدام دیاری و چه پشته و چه نام داری ان بد شتر  
 ساعتی چون ابر گردست امیر علیه السلام فرمود سبب گریه چیست عرض کرد که آ  
 من رعد جنگی است و از مغرب زمینم و سر آمد و لا و در ان بر کبر و کینم و گریستن  
 من نه از ترس جان و تنک و عار است بلکه گریه من از هجر و فراق یار است  
 شاه مغرب زمین که مسمی بر فیض است من برادر زاده اویم و بن فرمان وی  
 در تنک و پویم شاه مذکور دختر می دارد که از فرط جمال و وفور کمال مهر منیر را



ذره حقیر بشمار روزی بشکار بودم و صید نمیدادم آن دختر خوش اختر را بشکارگاه دیدم  
 حسن وی کردیدم ندانستم که آن سیمین تن جگرم به تیر غمزه خواهد دوخت و مرا در <sup>آتش</sup>  
 آتش خود خواهد سوخت طاقم طاق کردید و جان بلب رسید نزد عم رفتم و زبان طلب کردم  
 و استدعای آن مه لغا نمودم در جواب گفت اگر میخواهی که آن لخت جگر که  
 رشک شمس و قمر است بتو دهم و تاج فخر بر سر تو نهیم تنها بگره بسیار و سر علی ابن  
 ریطالب بسیار و ماتم امر من بزر من جهد نکاری نمر تمای جان افزای بد نیازی  
 من بهواری وصال برین امر بر زوال عازم شدم و مدتی بسر بردم اثری از آن  
 پدید نبردید و بوی بشارت جان پیمان نرسید شب و روز راه می سپارم دور  
 فراق آن بخوبی طاق اشک حسرت می بارم چون ترا دیدم اندیشیدم که مرگت  
 بستانم و ترا بطلب علی روانه گردانم تا پیدایمانی و عقده جانم بکنای می بین  
 معلوم میشود که بایم در زنجیر تقدیر خواهد فشرده و بدینگونه در دو غم خون جگر خواهد خورد  
 آن شهسوار میدان شجاعت و فتوت و میر سامان شهامت و مروت  
 چون این بشنید پیاده گردید و فرمود که علی منم اکنون شمشیر از نیام برارم  
 از تن بردار که من خود را بر بساط رضای ذوالمنن کشیده ام و باران شمشیر  
 بخشیده ام چون مقصود تو از کشن من روی نماید و عقده جان بجان  
 من می کشاید سر بر راه رضاهادم و جان بجان دادم کافر چون <sup>حالات</sup> این  
 مشاهده نمود زنگ کفر از اینک دل زدود و بهر ارجان تار آن شاه حسن <sup>از جان</sup>

گروه درین

۵۳۳  
 سرور  
 کردید و زمین خدمت بپوشید و لب بانش بیت بکناد گفت مطلوبم تو بود  
 نه ان لیکه کار از کار خیر زد در جهان امیر کبیر فرمود که اندو بکین مباحث و نشان  
 غم روی جان مخراش که من ترا مطلوب برسانم و ویرا نمیشین تو کرد ام  
 همان زمان ان نو سلطان را بر اسب سوار نمود و بطیاض دفعتاً ببلاد مغرب  
 نزول فرمود قضا را ان نازنین زمان جمال جهان را ای جناب رسالت تاب  
 صلی الله علیه و اله و سلم را در خواب دیده مشرف باسلام گردیده بودند حضرت  
 رسول مقبول علیه الصلوٰه و السلام بوی خیر داد و ابواب سرور بر روی  
 وی کشاد که صحیحی استقبال برادر م علی مرتضیٰ ۲ ثانی و قفل ایمان بمقتضای  
 ان امیر جهان کنشائی بهمن غم از شهر برون رفته انتظار قدم میمنت نمود  
 ولی قیوم میکشید و جامه صبر و طاقت بر قامت استقامت میدید یعنی که  
 جناب ولایت انتساب را بدید چون کل بشکفته و گفت السلام علیک  
 یا بن عم رسول الله صلعم و زوج البتول العذراء امیر کبیر ۳ حال ان حمیده خصال  
 بکشف معلوم نمود و بایمان کامل مشرف فرمود درین اثنا لشکری نمود گردید  
 ان نورس عرفان بعض شاه مردان رسانند که اسن خسروی که در برابر  
 سرور کون و مکان می ایستد بران کینزست و اسن دلاوری که پوشش  
 کردن کنشان میر باید عم این ناچیزست حضرت ولایت مرتبت چون  
 بران اطلاع یافت بسوی او بشافت و فرمود منم علی ابن ابیطالب این غم

رسول خدا منظر العجايب اسد العالِب امير دوسرا ۱۴۰۰ الکریم جو انبی بخش  
قرن نشوی و بکشتن خلد برین بروی از ربه کفر مبین برآ و حلقه ایمان مبین در آ  
ان جا اهل غافل بغضب پر تعب خطاب بشکر بیان کرد که تیغها برافرازد و کار  
این مرد بسا زید میه کبار کی روی بشاه ولایت دستگاه آوردند و به تیغ نشان  
و نیزه و تیر و کمان حمله کردند شیر بیشه اهی نعره بر آورد و مجله را بلرزده در او در چنانچه  
اکثری بر زمین افتادند و روی بر او به تابنده اند انگاه شاه مغرب را ازین در بود  
و قریب بهلاکت نمود شاه مذکور بحص حصین دین مبین پناه آورد و کرامت خطاب  
ولایت منزلت را دیده بجان و دل خود را بعلامان بساط فیض مناسبت سیرد <sup>اکثر</sup>  
دختر را طلبید و بان جوان منعقد گردانید از اینجا سخای ان ذی الجود و العطا  
به بین و علامی او بجان و دل کرین در وصف جود ان منبع الجود مبین <sup>سکه</sup>  
غیر از که اشرف از همه چیز است بار نادر راه خدا فدا ساخت و کامی دل را  
از کثرت صفوف اعداد تشویش نینداخت حاصل معنی بیت قویی انکه نور <sup>بیت تو</sup>  
مسجد و عالم و طور سخاوت تو محسود حاتم بصلاهی انعامت تمام کائنات <sup>مخطوط</sup>  
و کامیاب و به ایاری اکرامت همه موجودات سر سبز و شاداب هرگاه خوش <sup>دل</sup>  
دریا عطای ان منبع الفضل روی نماید مجموع قلم فلک در جنب سخای ان مخمور ملک مثل کدو <sup>خیزد</sup>  
تو را رمت الله علیه

اندر ان میدان که مردان سعادت هوی را



میدان بفتح هم بمعنی زمین فراخ و جای وسیع و بکسر هم نیز مستعمل شده بمعنای  
لکن در محاوره عرب فقط سعادت بفتح سین مملکه یکی و مروان سعادت جوی  
انما که مقبولان درگاه اله اند و مصداق و جاهدونی بسبب الله مروی است و محاتی  
مصدری

دلاوری از راه مروی بمعنی از سبب دلاوری چنانچه میگویند از راه دوست میگویم  
از مروان سعادت جوی انما که طالبان سعادت اند بسی ثای خود و در ازل  
محروم اند از این مرتبه علیا و مراد از ز بودن عنان از راه مروی در تملک  
انداختن و علم و درجه قصوی اضطراب را فراختن چنانچه در جنگ احد روی داده  
بود که همه جماعه سعادت جو میبیدند و از جنگ جنگ رسیده عنان بکسر عنان  
لکام فرس بفتح فاء و راء مملکه بمعنی اسب عنان از دست ریودن کنایه از بی اختیار  
نمودن و مسافت تعجیل نمودن و لفظ اندر که صدر مصرعه اول است ظرف است  
و لفظ که مروان سعادت جوی بیان لفظ صدان است که مصدر بکماله است و ظرف لفظ

اندر مضمون بیت ثانی است یعنی قوله رحمه الله علیه

نشته شمشیر شیران روی و شریان نهید

چون طیب مرکب کیر و ساعد جان امجس

نشته بکسر نون بر وزن مهتره مخفف نیست که آن قصد کردن حجام باشد شمشیر بفتح اول  
بر وزن پنجیم معروف است و وجه تسمیه شمشیر بکسر نون است که شمشیر بفتح ثانی منقوط  
معنی

ونب وناخن است پس معنی لفظی شمشیر ونب شیر وناخن شیر و الی غیره  
 به نسبت بودن وی خدا رو بابرش گویند کذا فی برهان القاطع شیران جمع  
 بدانکه جمع حیوانات ناطق باشد یا غیر ناطق سوای پرند بالف  
 اید و در غیران بهاء و الف چون دیوار تا و کبوتر تا اما در ختان و خنثیان  
 و لبان و کبوتران خلاف قیاس اند که قدما جای داشته اند شریان کشش  
 معجزه و سکون را و همگی و صیغ یا مشتاه تحتانیه یکی که جهنده بود و روح بدان  
 دارد و جمیع شریان است و در عریضی انوار ب اند و روئید که ان را  
 ابر قلب است و فایده او اتصال روح حیوان است به جمیع بدن و رگهای که  
 نمیشوند بغیر ضواریب نامیده میشوند و آورده نمیشوند و محل رگهای مذکور  
 فایده آنها اتصال خون است از جگر باعضاء و جذب صفوت کیلوس از معده  
 و امعاء و قشریخ ان در کتب طبیب بتوضیح است لولا غرابت المحال لا طلب  
 گویند هرگاه رگ شریان بکشد جان جسم را و در اعصاب طبیب بفتح طاء مظهر  
 موحده و سکون یا مشتاه تحتانیه بمعنی ماهر و استاد در کار و انکه علاج بدل کند و مراد از  
 طبیب مرک حضرت غرر اسل علیه السلام حاصل از شمشیر شریان نهادن است  
 که شمشیر ان حکم غرر اسل دارد و چنانچه غرر اسل جان را نمیکند از شمشیر مردان نیز از جان  
 دست بر غبار و ساعد بمعنی بازوی مردم جان بر وزن نان روح را گویند محبس نفیس  
 و جیم نازی و تشدید سین همگی محل گرفتار کردن روح را گویند محبس نفیس

از میان شریان

از میان مشرق میدان برای مهر و ار

رایت دولت ریش و ایت نصرت

میان بکسر میم و عربی و سطر اکویند مشرق بفتح میم و سکون شین منقوطه و کسر رایی  
بر آمدن افتاب رایت بفتح رایی مهله و یای تختانیه و سکون تاو فوقانیه معنی  
ایت بهمره مدوده و فتح یای مثناة تختانیه معنی نشان نصرت بضم نون و سکون  
صاد مهله معنی یاری و مدد دولت بفتح و ال مهله بروزن نوکت معنی جمعیت  
منصب و جاه و تقدید میدان بمشرق بتلازمه مهر است که معنی افتاب است مشرق  
محل بر آمدن و ی است و تعبیر جناب و لایتناب بهر بسبب تنویر است که ذات  
صفائش منور و نهایی احباب است و قانع سر نای انقیاد و مراد از رایت دولت  
منصب قرب است که حدیث امان علی و علی منی بروی ماطول است ایت  
کنایه از حدیث یفتح الله علیه و ان بیت نیر از تسمیم بوی است قوله رحمه الله علیه  
خلق یفت اقلیم کر انروز نهستان میشوند  
از سر مردی نیار و تاب میدان توکس

مجاوزه  
خلق بفتح خا و معجمه و سکون لام معنی افریدن و معنی افریده شده و افریدگان نیز در  
فصحا متعل شده اقلیم بالکسر بخشی از بخشهای زمین و اقالیم جمع اوست تاب بفتح  
تاو فوقانیه معنی توانائی و طاقت و در بعضی نسخ بجای لفظ تاب کلمه یای است بفتح  
یای عجمی و این نسخه به تناسب ستم انب است و همدستان جمع همدست معنی



بدانکه محیط حقیقی فلک الافلاک است و زمین منبسطه مرکز است در وسط حقیقی آن<sup>چون</sup>  
 هر فلک را دو قطب ضروریست و اینجانبین فرض کنند یکی سمت شمال دوم بطرف  
 جنوب مقابل آن پس در کره ارض دو نقطه متقابله ثابت شدند جنوبا و شمالا  
 که معبر قطبین اند مجازا و فیما بین قطبین خطی تصور کنند که گذشته باشد از شرق  
 تا مغرب و این خط را دایره معدل النهار گویند زیرا که چون اقطاب بحرکت خاصه  
 خویش در محاذی این دایره میسرسد در جمیع معموده اعتدال در لیل و نهار پدید آید  
 یعنی شب و روز برابر میگردد و باز ازین قطب تا قطب دوم خطی دیگر توهم نمایند  
 بنوعیکه از شرق و مغرب بگذرد و ارض را دو حصه کند فوقانی و تحتانی و ازین  
 دو خط مجموع زمین چهار حصه میشود برابر که هر دو ربع جنوبی و یک ربع شمالی  
 در اب غرق است و یک ربع ملکشف است و این را ربع مسکون نامند  
 و اقلیم سبعة در همین ربع محصور است و منجمان هر اقلیم را بستاره ارسیده<sup>سبعة</sup>  
 منسوب میکنند اقلیم اول را منسوب بزحل کرده اند و آن بلاد هند است<sup>منسوب</sup>  
 بمشتري بلاد صتن است و ثالث برنج و آن بلاد ترک است و رابع<sup>بشم</sup> مس  
 بلاد خراسان است و خامس بزهره و آن بلاد ماورالنهر است و سادس  
 بعطارد و آن بلاد یاجوج و ماجوج و سابع بقمر و آن بلاد بلخ است و بعضی<sup>منوعی</sup>  
 دیگر نوشته اند و اقلیم اول از خط استواست و گذارش شمال جزیره  
 باقوت است بحر فارس را قطع کرده به بحر محیط منتهی انود و ابتدا و اقلیم دوم

به نمر از زمین است

نیز از شرق است و معظم بلاد هند و سند و بحر اوقیانوس منتهی میشود و ابتدای اقلیم  
 سیوم نیز از حد شرق است که زمین شرقی چین باشد و بحر اعظم منتهی شود و اقلیم  
 چهارم وسط معوره عالم است و سندی میشود از شمال بلاد چین و میگرد و بیلا و ثبت  
 و غیره و اقلیم پنجم نیز از شرق بلاد کاسته او یافته و اقلیم ششم هم از شرق است  
 از شمال و اقلیم هفتم نیز از شرق است و که از شرق شمال بلاد یاجوج و ماجوج میشود و محیط کدانی  
 شرح رساله القوشجیه و زیاده ازین تفصیل موجب تطویل است من شاء و فلج جالی  
 الممد و له فیما معهم کشر لجهنمی و شرح التذکره و غیرها قوله رحمه الله علیه  
 صورتی کرد و مجسم فتح گوید اشکار

لا فتی الا علی لا سیف الا ذوالفقار

صورت بضم صاد مهمل معنی بیکر مجسم بضم میم و فتح جیم تازی و تشدید سین مهمل  
 مفتوح معنی جسم ساخته شده و بمعنی صاحب جسم نیز آمده فتح بفتح فاء معنی  
 ظفر اشکار بعد ممره معنی ظاهر و لفظ فتح فاعل کلمه کرد و واقع است و لفظ گویده  
 لا معنی نیست فتی بفتح تاء مشاءه فوقانیه معنی جوان الا بکسر ممره و تشدید لام معنی مگر  
 سیف معنی شمشیر ذو بضم ذال معجمه سکون و او بمعنی صاحب فقار بفتح فاء  
 استخوانهای مهره پشت از کردن تا کمر و سه بیت از قصیده ذوالفقار شمشیر  
 منینه که در روز جنگ بدر کشته شد و آن شمشیر حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله  
 رسید و آنحضرت بامیر المومنین علیه السلام عنایت فرمود که اداستفاد من القاموس

و فی مجمع البحرین ذوالفقار نیز توضیح یافته است و کسر آن مشهور در عرف عالم است  
 و ذوالفقار سیف جناب رسول خدا صلی الله علیه و اله وسلم که آورده او را جبریل  
 از آسمان و حلقه او از نقره بود و اینچنین واقع است در حدیث امام رضا علیه السلام  
 و التنافر بود امام محقق که شمشیر مذکور نزد من موجود است و گفته اند که نامیده شده  
 شمشیر مذبور بدین نام از جهت آنکه در وی کاه و الیهایی خورد و خوشنما بود و بعضی  
 بر آن رفته اند که این سیف در اصل از منیه پیر حجاج سهمی بود و در روز حرب  
 پیر او که عاص نام داشت نزد خود گذاشت پس گشت او را حضرت  
 امیر علیه السلام و رسانید شمشیر مذکور را بحضرت رسول صلی الله علیه و اله وسلم  
 پس بخشید حضرت رسالت پناه صلعم ذوالفقار را بامیر کبیر علیه السلام در روز  
 جبک احد و بعضی گویند که بود سیف مذکور از راهنی که یافته بودند آنرا نزد خانه  
 کعبه و نیز در روایتی آمده که بقیش شمشیر قبضه شمشیر بخدایت حضرت سلیمان  
 علی نبینا و علیه السلام اله الملک الرحمان بطریق هدیه فرستاد و ذوالفقار نیز  
 یکی از آن بود و نیز روایت کرده شده است از امیر کبیر علیه السلام که روزی  
 حضرت جبریل علیه السلام نزد جناب حضرت رسالت پناه صلی الله علیه  
 و اله وسلم آمد و احساس نمود که بقی در عین هست که بر سرش خود میست از  
 کسی را بفرست و آنرا بطلب و بشکن او را و بکیر این را و فرمود امیر کبیر  
 که طلبید مرا رسول خدا صلی الله علیه و اله وسلم و فرستاد مرا بوی عین شکستم

صم را و گرفتم



صنم را و گرفتیم این را و آوردیم آنرا نزد حضرت رسالت مرتبت صلی الله علیه و آله  
 پس درست کرد ایندحضرت علیه السلام بان این دو سیف را و نامید یکی را  
 ذوالفقار و دوم را مجنم پس ذوالفقار را انحضرت خود او پیران نمود  
 و بخشید بن مجنم را و بعد از چندی عطا فرمود مرا ذوالفقار نیز این بود ترجمه  
 آنچه در مجمع البحرین است که کتابی است در لغت احادیث حمید و قرآن  
 مجید مروج و معتبر نزد علماء عامه و خاصه و در زهره الریاض از عبد الله  
 مسعود مرویست که گفت روزی جبرئیل علیه السلام ذوالفقار را از من  
 نزد رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم آورد و گفت که حق تعالی ترا سلام میرساند  
 و مفریاد که ای محمد صلعم بدرستی که یکی از بنی ادم را می بینم که مستحق سزاوارتر است  
 بنگاه داشتن ذوالفقار بجهت کارزار با انشراح کفار و چون انحضرت علیه السلام  
 تفقیش نمود که آنکه دارنده اسلحه شریف است کدام است جبرئیل علیه السلام بعلی  
 مرتضی علیه السلام اشارت نمود پس انحضرت صلعم ذوالفقار را به امیرالمؤمنین  
 تفویض فرمود و لب تحسین و افرین کشود و از کتاب حق البیقن نیز انفقار  
 همین میشود که ذوالفقار از آسمان آمده است و توضیح لا فتی الاعلی لاسف  
 چون تطویل میخواست و ترقیمش از ضروریات بود لهذا آنچه در حیات  
 تقریر نماید و ابواب سرور بر اهل حضور میکناید مرویست از ثقات روایه  
 که او سحانه در نشان شهداء احد فرمود چون انتقال نمایند از جهان فانی

باقی من از روح ایشان را در اجساد دیگر که بصورت مرغان بودند در آورم تا هر روز  
 بلب جویباری بهشت آب بیاشامند و بمکانهای لطافت سرشت بیارامند و در  
 تمام مراحل منازل بهشت طیران نمایند و قرارگاه ایشان بعد از فراغ کشت  
 بهشت قندیلها میست که از طلا باشند و آویزانند در زیر ظل عرشین  
 رب العالمین چون جمعی از جوانان انصار که از مکه که بدر بودند وارد  
 این نعمت عظمی تحسیر ماوند امتیاهی نمودند و همیشه ترغیب شهادت میداشتند  
 و همواره تحم زینت و زمین اُمیت میباشند چنانچه بعد بن عباده و همان  
 مالک و حضرت حمزه بن عبدالمطلب رضی الله عنهم در حضور پرنور حضرت  
 صلی الله علیه و اله و سلم حاضر شدند و عرض کردند که صنایع قریش مستحرب اند  
 می ترسم که مباد الحمان بیرند که از کثرت لشکر روی بفراریم و از وفور عسکر  
 بد اختر در ازاریم و جرات آنها زیاده شود و نام و نشان ما تباه گردد چندان  
 نمودند که حواس اقامت و استقامت از خواص و عوام ربودند و حضرت  
 علیه السلام را بر عزم نفرستادند و بر جمع نمودن اسباب محاربه بحان  
 و دل برداختند حضرت رسالت مرتبت علیه السلام سلاح بر خود راست نمود  
 و بقال کفار خنجر همه را از فرمود اصحاب حضرت علیه السلام همگی بقتصد نمودند  
 و کفار قریش سگ هزار سوار و دوی هزار پیاده از حضرت علیه السلام عبد الله بن  
 جبیر رضی الله عنه را با پنجاه نفر تیراندازان که هر یکی از دیگری سبقت می برد

و بساط انبساط

پای مبارک از رکاب خرق انتساب بران موضع فرو آورد و در لحظه توقفه را کار برد  
 فرمود این قل رب یک را بکنید و قدرت ایندی مشاهده کنید چون اندک گذشت  
 سپید شد قریب سیصد کس اتفاق کردند تا بر دارند و استند که ویرا  
 از جا بجنبانند امیر کبیر علیه السلام فرمود که از اطراف سنگ دور شوید و کرد  
 هلاکت نکردید دست مبارک خود بقوت صمدی و بقدرت سرمدی  
 زیر سنگ در آورد و رخام را از مقام بر آورد همین که انرا بموضع نهاده  
 اب مشکاب بکشاد حکم فرمود که بپاشید و بپاشید امید اصحاب و ابواب  
 تمامی سیراب گردیدند و بمراد های خود رسیدند امیر کبیر ۳ بار از آن سنگ که  
 مثل کوه بود برداشت و بر محل اصلی گذاشت و چشمه را از چشم مردم  
 بپوشید و طناب اقامت بدشته طی مسافت برید و راهب مجرب  
 دیدن خرق آن فخر غریب و شرق زنک کفر از اینه دل برزد و خود  
 را بعبادت اسلام مستعد نمود و التماس کرد که جدم از حواری عیسی  
 علیه السلام بود و پدرم مراد بن خیر مقننه نموده که درین موضع چشمه آب در  
 زیر سنگ سپید نهانست و هیچ کس بر اظهار آن قادر نبود مگر بنمبر  
 اخر الزمان یا وصی او پس النون که چشم این غلام چشمه را بقدرت ان  
 عالمقام بدید متحقق گردید که بیهنگ تو وصی رسول اخر الزمانی و فخر و دمان  
 عزت کون و مکان است دعا ان دارم که مراد رسک مومنین و زمره



محبت خود منسلک سازید و بارشاد و هدایت دل عقدت منزل برداری <sup>انحضرت</sup>  
 علیه السلام اجابت فرمود و بسعادت مومنین و برامشرف نمود و نمرودیت از  
 خویره که با مولای خود امیر المومنین ۴ از کوفه بیرون شدم ناگاه دیدم که کسانیکه  
 منتشر شده و روی پریمیت او را امیر کبیر علیه السلام بهمانجا بایستاد و نداد و داد  
 که کجا میگردید ای سرکشکان تیره چیرانی و کجا میروید ای نریمت زدگان وادی  
 سرگردانی منم علی ابن ابیطالب که از غیر فرار گفتند ایها الامیر شیر می پیم  
 بر سر راه خفته همه اسبان از روی رنند و از هیئت پریمیت او می ترسند  
 میرسد آن لافتمی قدم شجاعت تو ام بخش نهاد بجز در دیدن جمال با جمال آن  
 بر گزیده ایند و متعال لرزه بر اندام شیر افتاد حضرت اسد الله العالی  
 بکلام هایت التیام او را سر فرانه فرمود و او را از راه دفع نمود شیر قصد  
 رنجاج مراد بایستاد امیر کبیر علیه السلام بر و سوار شد شیر بزبان فصیح بیان صحیح  
 کلمه طیبه استهدان لا اله الا الله وحده لا شریک له و استهدان محمد  
 عبده و رسوله و علیا ولیه و وصی رسوله ادا نمود امیر کبیر ۴ ارشاد فرمود  
 لکوحاجت تو چیست گفت از خدا تعالی درخواه تا مرا بیا مرزد و در زیر  
 بیاورد امیر مومنان دعا کرد و جناب سنین علیهما السلام می ملکوتین  
 امین گفت بعد از ساعتی حضرت امیر علیه السلام بدینخطاب منصرف فرمود و بر که  
 حق سبحانه و تقدس دعا مراد حق شود و حضرت احدس خود اجات

اینجاست او نشین

و بساط انبساط بر فراز خان افرا می گسترده بر در دره متعین نمود و امر فرمود اگر  
 که کافران را نرسد و اویم و همه را با یه جهنم فرستادیم از جای خود حرکت  
 نکنید و از مقام هایت التیام خود مجنبید و اگر بدانید که کافران لعین و مودیا  
 بیدین شورش نمودند و دست قتل بر اسباب احباب کشودند نیز از مقام  
 استقامت انجام خود بر نگردید و قتلش بر تپشش را در خاطر خود راه ندهید  
 بعد از ادای وصیت و بیدار شدن او در و اندیشه عموم از و لهای احبابش و علم  
 را بدست شهسوار عرب و عجم علیه و علی اولاده سلام الله الملک الاکرام داد  
 و بار قرار بر نهادن بنیاد آن نهاد انصار همگی بیکدفعه حمله بر منترکان بی ایمان  
 آوردند و هر یک را از جاده استقامت بردند تا آنکه همه کس کشته و دلهای  
 اصحاب از و صایای حضرت علیه السلام رسیدند و مشغول عارت گردید  
 و دست از جنگ برداشتند و خود را در انبار نهادند اینها شتند تا  
 آنکه بر دره نژد عبد الله رضی الله عنه دو از ده نفر ماندند و نزد حضرت علیه السلام  
 سی مرد حدیث استقامت بر خواندند عمر ابن ثابت که بنور در رقبه  
 اسلام نبوده بود خون شنید که جناب رسالت مآب صلی الله علیه  
 و آله وسلم سلام راست کرده خود را بحضور بر نور رسانده کلمه شهادت  
 بر زبان راند و متوجه قتل گردید تا بدرجه شهادت رسید خطبه بر  
 ابو عمر را پس نیز مردی دلاور بود از قبیل خزرج و شجک احد

شب عروسی او بود بحضور آنحضرت علیه السلام عرض نمود که بمن اجازت ده  
 تا امشب دختر عبد الله ابن ابی سلول را بحباله عقد در ارم و صبح دمار از جان  
 اعدا بر ارم مجاز گردید و شب با عروس کدرانید علی الصباح خود را بمعمر که <sup>را</sup> کشید  
 و مقابل شیطان بی ایمان یعنی ابوسفیان علیه اللعنة و النیران شد و حمله با  
 نمود تا بمرتبه که اسپش را بکروند و او بر زمین افتاد بعد از آن نامردی دیگر  
 بحفظه رسید آن دلاور بوی او نیز دوید و بر او به ناویه و پرا کشید ناگاه از  
 پس پشت ملعون ضربه زد و او را شهید کرد حضرت خیر البشر علیه السلام  
 فرمود که ملائکه را دیدم حفظه را بپایان آسمان و زمین باب زمزم با کاسهای  
 طلا غسل میدهند و آسمانیان او را بنام غسیل الملائکه یاد میکنند چون همه لشکر  
 خیر البشر علیه و آله سلام الله الملك الاکبر کرخت بود مگر قلب از مردم مانده بودند  
 خالد ابن ولید فرصت را غنیمت شمرده از در دره و با قوم کثیر و بر حجم  
 بر عقبه در بر آمد کرد پیش یکبار حمله بر خباب نبوت ماب نمودند جان  
 نثار آن آنحضرت صلی الله علیه و آله و سلم نیز عباد و مقاتله ابواب حضرت  
 بر خود کشودند تا الکفری نیربت شهادت چشیدند و بر باض جنبت <sup>فرامیدند</sup>  
 حضرت رسالت نباه علیه السلام به ابود جانه فرمود که چون وقت <sup>قتال</sup> است چرا  
 نمی بکشند میدی من برضای از بیعت را نکردم و دود نمودم اما بگرم <sup>من</sup>  
 علی مرتضی علیه السلام است از من است و من از دیم ابود جانه رضی الله عنه



کر نیت و گفت نه بخدا که من خود را از بیعت شما نگویم و از حضور پر نور منوم و جناب  
 رسالت مآب صلی الله علیه و اله و سلم بوقت تمام و پیرامون حجاب نمود و کلمات  
 شفقت امیر در حق وی ادا نمود و از یکطرف حضرت امیر علیه السلام مرتب می نمود  
 و از طرف دیگر ابودجانه در دفع اعدا سعی بود تا حدیکه ویرا جراحات ضعیف  
 ساختند و بر لبه استراحت انداختند حضرت امیر علیه السلام او را برداشت  
 و در حضور حضرت رسالت منور صلی الله علیه و اله و سلم گذاشت ابودجانه  
 چشم نمود و عرض نمود یا رسول الله ایا فایده بیعت خود نمودم انحضرت  
 فرمود آری من با تو خوشنودم بعد از آن شیر خداتن نهاد در پیشه ریجاری  
 آورد و بقدرت ید الهی کفار را با ملک و وزخ سپرد چون انقیاب نجاب  
 راست انحضرت علیه السلام محله می آوردند حضرت امیر علیه السلام منوجه  
 یمن میشد و خود امیر ساند و اینهارا بر میگذاشت و هرگاه بجانب  
 نورش میبودند امیر کبر علیه السلام از آن طرف نیز دفع میفرمود و علی  
 و دیگران بودند تا که شمشیر سه باره شد بآردا ابوجنود اقدس جناب رسالت  
 مآب صلی الله علیه و اله و سلم آورد انحضرت علیه السلام و الفکار کعبه  
 گوار داد حضرت امیر علیه السلام شمشیر گرفته اکثری از ایشان را با چشم  
 فرستاد جبرئیل علیه السلام جناب رسالت بناه صلی الله علیه و اله و سلم  
 که این کمال برادر نیت که علی علیه السلام میکند انحضرت علیه السلام فرمود

۶۶  
 جوی نهند او از من است و من از ویم جبرئیل علیه السلام گفت من سر از شما ام بعد از آن  
 شنیدم حضرت که یاقفی از غیب نداد و داد لا فتی الاعلی لا سیف الاذو الفقار  
 یعنی نیست جو از روی بغیر از علی و نیست شمشیری بخز و الفقار کلینی بسند موثق  
 از حضرت امام حق مطلق جعفر صادق علیه و علی ابایه و ابنا یه سلام امده الملك الخالق  
 روایت کرده که چون مسلمانان در روز حرب احد گردیدند غضب شد بر پیران  
 رسول مجید متولی گردید و علی علیه السلام را دید در پهلوی پستاده و قدم بر حرب  
 اعدا نهاده فرمود ای برادر مرا بانهان رفتی گفت یا رسول الله ان لی باب اسوة  
 حسنة ناکاه کفار متوجه حضرت رسالت پناه صلعم شدند حضرت علیه السلام  
 بامیر کبیر علیه السلام فرمود یا علی اینها را از من دور کن امیر علیه السلام شنید  
 و در میدان دوید استخبار از مر کبها در انداخت و پشتها را شتکان  
 درین اثنا نظر حضرت خیر البشر بر اسمان افتاد جبرئیل علیه السلام را دید بر کرسی  
 طلا نشسته و جارت بیت بزبان وی لا فتی الاعلی لا سیف الاذو الفقار  
 خطاب رسالت اب صلی الله علیه و اله حضرت امیر علیه السلام را طلبید  
 که مرده باد ترا یا علی علیه السلام حقیقتاً و وعده فتح که بجا کرده است اکنون  
 بس کوهی از شترکان باز می آید فرمود بر اینها حمله نما حضرت امیر علیه السلام  
 سر کرده آن قوم را که هشتام این امیه مخرومی بود بکشت باقی همه گرفتند و تار  
 جمعیت از مدیکر گنجینه بس لشکری دیگر روی آورد حضرت امیر علیه السلام حمله کرد  
 در این جنگ

و رئیس خبیث این گروه را که عمر ابن عبد الله بود قتل نمود و باقی این معسکرنیپس با شدند  
 باز گروه دیگر متوجه شدند شریف آن قوم بود که بشیر کافر این مالک عامر بود نیز بهم  
 نمود و باغاش همه فرار نمودند و هیبت اسد الهی نبوی در و نهانست که باز احدی  
 کمر بر غم رزم نه بست پس حضرت رسالت مرتبت صلی الله علیه و اله وسلم فرمود ای علی  
 مدح خود می شنوی که در آسمان مسکونید لا یتقی الا علی لا یف الا ذوالفقار و خبر حضرت ایند  
 تقدیر امیر کبیر علیه السلام همه را با سفل الساطین انداخت و تقدیر الهی کوس فتح غنای  
 بنام امیر علیه السلام نواخت الحمد لله المالك علی ذالک حاصل معنی ابیات نموده در  
 مدد آنکه نقش فرس مجاهدان شجاعت خوی و دلاوری و ان سعادت جوی لغو  
 بر آید و غنان اختیار و زمان اصطبار از دست قدرت ایشان بر آید و در ان  
 شعار و مردان مهابت و تار بهمت بر نصرت بچند و شتر شمشیر و در شریان  
 بنهند و مانند طبیب مرکب به درمان خون از رک ساعد جان هر بجان بر آید و  
 یگان را از ربه بقا در چنین فدا دارند و چنین میدان به امان هرگاه بشوکت غنی  
 نیروت لا ریب که رایت دولت امان علی و علی منی از پیش و ایت  
 یفتح الله بید علی از پس مثل افتاب عالم تاب طلوع نمائی و بنور حضور کاینات  
 را منور فرمائی گویا که اندم مه و امت نماید و کوتاب که در انوقت  
 پیش آید خلائی عالم سعه اگر با اتفاق در میان وقت باشند بحر خاک نیت و کرد  
 ملکیت بر سر عای خود نباشند فتح و ظفر لایزال فی تصویر نمائی همیشه در رکاب ان



عالم جناب پویان ثانی سرمدی مرده لا یتقی الا علی همواره بر زمان میمنت تو را می  
 گویند و بر تقدیر ادا ده تقریر نامه معنی آن شود که در آن میدان مهیبت فرسها  
 مردان سعادت جو از فرط مهیبت قدرت استقرار در خود نم بینند و اربابان  
 بر پشتهای خود نمیگزینند و نهایی همه از راه مردوی بر بایند و در نای فرار بر روی تمام  
 بگشاید و در چنین میدان باقی تقریر بعینه از تحریر سابق در باب و بر دو قح مشاب  
 بند ثالث قوله رحمة الله علیه

ای سپهر عصمت از فرس تو زیور یافته

افتاب از سایه جبر تو افسر یافته

سپهر کبر اول زمانه و سکون نای هوز و را و قرشت معروف است یعنی  
 آسمان عصمت کبر عن مملکت فتح نیم بازداشتن و نگاه داشتن از گناه و پاک  
 بودن از لوث عصیان از بد و فطرت تا آخر عمر و در بعضی نسخ بجای عصمت  
 خست دیده شد و معنیش بزرگ و برتری و رفیع فاو شد بدو و مملکت معنی  
 و شوکت زیور کبر زای مجله و یا و مجهول معنی نیست و از ایش سایه بر وزن مایه  
 معنی بر تو و فرع جبر رفیع جیم فارسی و سکون تا و مثناة فوقایه چیز بی با  
 که برای محافظت افتاب بر بالا و سر گذارند که از ان فی بران القاطع افسر  
 و سکون فاء و صحن سیم مملکت معنی تاج بدانکه بودن جناب و لایتماب آسمان  
 عصمت و خست بایست محکات و احادیث متواترات ثابت است

چنانچه بنده از آن

چنانکه بنده از آن در چند تقریری آورد و سطرپی از آن بذریعه تحریر بشمارد و فرمود سبحانه  
 انما یرید الله لیتوب علیکم الی الی بیت و یطهرکم تطهیرا اکثر مغیرین فرقی نوشته  
 اند که روزی جناب رسالت مآب صلی الله علیه و اله وسلم و حجره طاهره ام سلمه <sup>رضی</sup>  
 عنها خوابیده بود حضرت حسنین علیهما السلام تشریف فرمودند و در کنار حجره گوار  
 استراحت نمودند بعد از آن حضرت سیده النساء سلام الله علیها تشریف آورد  
 عقب آن مالک روز جزا جناب ولایت مآب علی مرتضی علیه السلام و الثنا <sup>بسط</sup>  
 نشاط گستر و چون حضرت رسالت مرتبت صلی الله علیه و اله وسلم از خواب بیدار  
 و ایمنه علیه السلام را مجتمع دید خورم کردید حسنین علیه السلام را برانوی راست و چپ  
 نشانند و جناب فاطمه علیه السلام و علی علیه السلام را متصل ایشان گردانید و عبا بی  
 خیمبری بر گرفته ایشانرا بدان پوشید و چنین هر یک نور عین بفققت تمام  
 بوسید و کنار عبا را بر نیز پاکداشت و دست دعا ب حضرت ایرد برداشت  
 و فرمود اللهم ان لكل نبی اهل بیت و هو لاهل بیتی فاذهب عنهم الهم  
 و تطهرهم تطهیرا خواندن همان بود و نازل شدن جبرئیل علیه السلام همان <sup>عاء</sup>  
 و حضرت را صلعم برارید که اجابت نشانند و ایه کریمه انما یرید الله ان یرسل  
 رضی الله عنها گوید عرض نمودم یا رسول الله است من بیتک فرمود انک علی خیر  
 و انما اهل بیتی هو لاهل بیتی یعنی بدرستی که عاقبت تو بخیر است و لیکن اهل بیت  
 من این اند نقطه بعضی مآحق شناسان ایه مسطوره را در نشان اهل بیت <sup>اطهار</sup>

جناب رسول مختار علیه وعلیه السلام الملك الغفار جانمندانند و بدلیل مائت و النبی و  
در حق ازواج مطهرات رضی الله عنهن می پندارند و نیز میگویند اگر در شان ائمه بود  
عصمت مانند زیر که این مطلق بر او ثابت است که مستلزم ثبوت ربوبیت  
ابتداء و جناب حضرات از بدو نظرت مطهر اند از ربوبیت و نمیدانند که علم  
مقتضی چیست و نمی فهمند که یطهر کم مستدعی کسیت و اخوند مجلسی در حق الطین<sup>منوشت</sup>  
که هر جا که در قرآن مجید اراده الهی بصیغه مستقبل وارد شده مراد از آن دوام  
است و کلام ملا جلال الدین در بعضی حواشی نیز مؤید همین است پس معنی این  
در عقیده اهل تحقیق بدین اینست که حق سبحانه و در علم اجمالی خود که علم حقیقی کاملی است  
اراده نمود که از ائمه اطهار شایسته ربوبیت و در نماید و بطهارت کامل در عالم  
تفضل ایجاد فرماید و چون اراده صفتی است از صفات ویمومی او و یطهر از باب  
تفخیر است که برای مبالغه می آید ثابت ازین بیان دوام اراده جناب  
بر دوام تطهیر ایشان من الازل الال الی ابد الابد و من دفع شد توهمی که  
موسوسین با بهام شیطان بر آنکته بودند خذ اللهم الله الی یوم القاد و مصنف  
رحمة الله عصمت را بمناسبت احاطه باسمان تعبیر نمود یعنی عصمت که محیط انبیاء  
زینت او از زینت شکوه آن جناب است زیرا که وجود او کمال فتوت و تربت را  
اشرف مخلوقات ساخته پس هر کمال که بطور اید زینت و عزت او از مرتبه  
کمال علی السلام قال ی سیدنا رسول الله صلی الله علیه و اله وسلم ان الله قد

زینتک برینده ام



زیفتک بنیفته لم یزن احد از بنیته احب الیه منها حاصل ترجمه حدیث اینست فرمود  
 امیر المومنین علیه السلام که فرمود در حق من جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله وسلم زینتی که  
 از جناب صدیق در باره تو رسید قضای سرمدی هیچ احدی بهتر ازین نه بخشنید  
 بدانکه جبر امیر علیه السلام عرش است چنانچه در حدیث است که فرمود صلی الله علیه و آله  
 و سلم من و علی از یک نور افزیده شدیم و تسبیح میگفت آن نور زیر عرشش از  
 پیدایش آدم علیه السلام بدو هزار سال و چون عرش برین بچندین هزار سال  
 راه فوق آفتاب است اگر بر تو نورش افتد آفتاب نیست و اگر صحنه  
 گرفته شود نیز صحیح است و صحنه حضرت زینت یافته بمسکلی سابق  
 دریافت حاصل معنی بیت ای آنکه انجم انوار آن مرکز ادوار زینت آسمان  
 عفت و عصمت و انوار انجم نیز اعظم زیبایش سپهر عظمت و حشمت عرشین  
 بر فرق مبارک آن فخر زمان و زمین چیز نیست رفیع و سایه جبر آن عالق  
 بر سر آفتاب عالم تاب تاجی است بدیع اگر نور انیت عرشی بر تو نیندازد  
 قوس آفتاب هرگز بدفع ظلمت فرشتی سر پذیرد خفته قوله رحمه الله

از غبار و در که چرخ احترامت اشکار

کیمیای کس که کو کرد اسرار یافته

غبار باضم غین معجمه معنی خاک در که مخف در گاه بدانکه لفظ گاه هم طرف مکان است  
 و هم طرف مکان لکن تعین زمانیه و مکانیه و بی تقرینه کلمه سابقه معلوم میشود

چنانچه در چاشت کاه لفظ چاشت مقتضی وقت است کاه را ظرف زمان  
گرفتند و در خوابگاه لفظ خواب مستعدی جایی است کاه را ظرف مکان  
گرفتند پس بمعنی لفظی در کاه جایی در وازه و مستعمل در محاوره بمعنی مقامی  
گرفتند چنانچه بفتح جیم عجیب بمعنی اسمان احترام بکسر همزه و تا و مثناه فوقانید بمعنی  
وغرت اشکار همزه مدوده بمعنی ظاهر کمیا بکسر کاف و میم بمعنی حیل و علم است  
مشهور که بسبب امتزاج روح و نفس احیاء ناقصه را مثل قلعی و شش  
کمال که زرد و نقره باشد برسانند و چون این عمل نیز خالی از حیل نیست بدین  
اسم مسمی گردید مشهور و مجهول است که وقتی از زبان فیض ترجمان حضرت  
شیرینزدان علیه و علی اولاده سلام الله الملک الرحمان کلمه کله سر  
موشکافان اسرار استنباط پنج امور ازین لفظ فیض کنجور نمودند و ابواب  
شرح آن بر روی طالبان گشودند اول کمیا که تفسیرش گذشت دوم  
لیمیا که علمی است دانسته میشود بدو کیفیت تمیز قوای فاعلیه عالمیه  
منفصله سافله فاعلی غریب از آن حادث کرد و سیوم سمیا که علم  
تسخیرات است و آن معرفت احوال سبعة سیاره است از جنبیت  
تصرف آنها که فواعل علوی اند در قوایل سفلی و دعوات و خواتیم و  
بخورات آنها و تسخیر روحانیان و غزایم جنیان چهارم همیا که  
علم خیالات است تا بدان تصرف در متخیلات نمایند نتیجه اش

احداث مثلالت خیالیست که در خارج وجود ندارند بنحی که علم شعبده  
 وان دانستن قوای جوهر ارضیست و کیفیت استخراج آنها با یکدیگر از  
 قوتی بدینود و بدان فعلی مقتدر بعبادت صد و ریاضت فیه نون کتاب  
 و نسخ بصیم نون الحی مرقوم بود و گوگرد بصم کاف فارسی اول و او بمجوله و کبر  
 عجیبی جوهریست که انرا کبریت هم نامند و ان چهار قسم میشود سپید و زرد  
 و سیاه بعضی گویند چشمه است روان چون منجمد گردد کبریت شود و بعضی  
 که معدنیست و ان بخاری باشد اکثر دوزان در زیر زمین منجمد شود و کونه از  
 سوراخهای کوه بر می آید و در اطراف ان می سپید انرا گوگرد گویند و  
 از جوهریست و معدن ان در وادی موران است گویند در شب مانند  
 آتش می درخشند چنانچه روشنی وی ماصد فرسخ میرود و ان جز اعظم الشیخ  
 و چنانکه سیاه را ابوالارواح خوانند گوگرد احمر را ابوالاحسانند گرم و  
 است در چهارم بدانکه جرج احترام مجموع یک کلمه مقدر شده بمعنی درگاه  
 که احترام جرج ازوست و لفظ اشکار که مرادف علانیه است متعلق است  
 بصدر مصرعۀ ناینه و مراد از کیمیا کریمین سازنده کیمیاست و گوگرد احمر کنایه  
 خاک درگاه مقدس ان عالیجاه چه هرگاه وجود تمام عالم از خاک پاک ان  
 محرفلاک است گوگرد نیز هرگاه است طفیل خاک و بیت بس یا فتن  
 کیمیا کریمین گوگرد احمر از عبار اظهر ان مظهر اکبر مسلم گردید یا مراد از کیمیا کر



طالبان دنیا و مراد از کوکروا حرم یافتن سیم و زر است که سبب است یافتن  
 زر خالص از غبار درگاه ان شاهنشاهی است تقریبی بلکه سنجی است  
 تحقیقی خواجه مولیت از حضرت امام حسن عسکری علیه و علی ابایه السلام  
 الملک القوی که روزی جناب رسول خدا صلی الله علیه و سلم روی  
 باصحاب نمود و فرمود که کدام یکی از شما دوش هزار و پانصد درم  
 قرض موسی را ادا کرده سرور مومنان در میرسد در سلطان علیه و علی اولاده  
 سلام الله الملک المنان عرض نمود یا رسول الله من ادا کردم حضرت  
 مرتبت صلی الله علیه و سلم فرمود بران معنی مرا جبرئیل علیه السلام خبر داده  
 یا انی اکنون بیارنی خبر ده از آنچه بظهور آورده گفت یا رسول الله صلعم  
 دوشش میکند شتم دیدم منافقی مومن را امیر بخانید چون چشم مومن بر من  
 افتاد زبان فریاد کشاد که یا علی هزار و پانصد درم قرض این مرد بر من است و  
 من تقیر و بی استطاعتم از وی درخواه که مرا مهلتی دهد گفتم نخواهم که او را بر  
 منته باشد از حقیقتی درخواهم تا کار تو بسازد و مراد تو بر ارد پس زوی  
 نموده گفتم خداوند بحق محمد و آل محمد و ام این بنده مومن که طالب زر است  
 اداء قرض تو ادا کن قرض او را دیدم که در آسمان کشاده شده و او از  
 که یا اباحسن این بنده را بگو که دست برین زمین که قدم تو بر او است <sup>و بر</sup> دارد  
 پاید بدست ارد که ما خاک را بخاطر تو ز کردار ندیم و اسفل را به یمن قدم تو <sup>بر</sup>

اعلی الساندم

اعلیٰ رسانندیم امام علیہ السلام میفرماید همین که امیر کبیر علیہ السلام او را به برداشتن  
 غبار حکم فرمود قادر مطلق خاک غناک را از سرخ نمود حضرت امیر علیہ السلام  
 گفت که بردار و به صرف خود در آنجا بایستایم و دیگر محتاجان برادر اینجای  
 که آنجا مصنف رحمة الله بیان نمود بیان واقع بود حاصل معنی بیت تویی که بالغام  
 تو احتشام عرش برین و با کرام علی الدوام تو احترام آسمان و زمین غنایات  
 بیغایات تو در باب سالکان طریق عقبی چون خورشید انور و غبار هدایت  
 درگاه عالیجاه تو در حیطه البان روشن دنیا چون گوگرد احرار

قوله رحمة الله علیه

بر آمد مثل رویت دست نقاش ازل

نقشها بر بسته اما چون تو کمتر یافته

آمد بضم همزه و کسریم معنی ازل و کاهی ازل در متخیلات نیز مستعمل میشود و باید  
 مخصوص بمکانات است مثل کبریم و سکون ثناء مثله فوقانیه معنی مانند نقاش  
 نگارنده صورتها نقاش معنی نگاشتن و نقش معنی نقوش نیز مستعمل میگردد  
 ازل بفتح همزه و زاء معجمه همیشه قال الدوانی الازل عبارة عن عدم الدولة و  
 استمرار الوجود فی ازمته غیر متناهیه فی جانب الماضي و یویده ما قال ابن سینا  
 ان الزمان سرمدی و الفرق بین الازل و الابد و السرمد ان الازل یطلق علی  
 ما لا یكون له بدایة و الابد یطلق علی ما لا یكون له نهائیه و السرمد یطلق علی ما یكون

له بدایه و لانهائیه نقش بر لب تن کنایه از افریدن و تصویر نمودن کذا فی بیان العاطف باینکه  
نقاش از این یا عبارت از باری تعالی است یا کنایت از قضا است و تعبیر قضایا  
موافق محاوره اهل فرس است چنانچه حضرت نظامی گنجوی قدس سره میفرماید  
اگر نیکم دور بدم در سرشت قضائی توان نقش بر من نوشت بر نقدیر اول درین است  
و اعتراض وارد میشود بکی الکنه نزد علما مقرر است که افعال باری منزله اند از خوف  
و رجائیس لفظ بر امید که صدر مصرع اول است مناسب نشان جو تعالی نیست  
دوم الکنه موافق عقیده اثنا عشریه مدح ائیمه چنان می باید که اغراق را در و دخلی نباشد  
و هر چه بود مطابق نفس الامر نه مثل اقوال شعرا که منوط بر مبالغه میباشد و در اوم  
مطابقه با نفس الامر ندارند و درین بیت مصنف مضمون مدح را حمل بر مبالغه نموده  
بنوعی ادا کرد که مشعر بر عجز باریست تعالی الله عن ذالک علوا کبیرا محض نیست بر  
عارفان اسرار و صاحبان انوار که افعال الهی خالی از منافع و مصالح نیستند در جائی که  
مستحیل است در جناب ایند در جائی است که علت فعل افتد و مصلحتی که ثمره فعل  
باشد و معبر بر جا بود اقصاف ذات باری بدیع خللی ندارد چنانچه بعضی از کیا  
در حواشی خود تصریح آن نموده اند و جناب ایندی مصالح را بکلمه امید اکثر جاد در  
قرآن مجید فرمود چنانچه لعلم تهتدون و لعلم تفلحون و لعلم تعقلون و لعلم ترمون  
پس در بنصورت امید که مراد از مصلحت است اگر مراد داشته شود بعید نیست  
و باید دانست که عجز عبارت است از عدم توانائی بحسب مقتضای اراده و عجز بدو نسبت



رومیدهد یکی به نسبت فاعل چنانچه شخصی می تواند که بمقداری از سیم و زر ظرفی را  
 و دیگر نتواند که او نماند کور بمقدار مذکور بسازد و گویند و می عاجز است و قسم دیگر به نسبت فاعل  
 چنانچه نزد کمالی بمقدار خردی کمالی باشد و وی سبویی کمالان از وی نتواند ساخت و درین  
 عجز کمال نیست بلکه عجز قابل است که مفقود الاستعداد است و استعداد او را  
 ذات است که از عجل جاعل معراست پس بسا که حق تعالی قادر است بر هر شیئی اما  
 صلاحیت و استعداد داشتن آن مقدم بر شرط تعلق قدرت قادر است  
 بدان پس هر چه استعداد نداشته باشد قدرت بر او تعلق نگیرد این است تحقیق  
 جلال الدین دوانی که دفع نموده است مدنی ایرادی که ازین گونه بر قدرت باری  
 وارد است و تحریر شبهه وی این است که اگر او تعالی قادر است باید که مثل  
 خود نیز بار و چنانچه بقدرت محمد ابن العتر اض من دفع است انشکالیکه بر مضاف  
 است نیز من دفع میشود یعنی چون طین مقدس جناب نبوی و علوی و لوری  
 است لابد است که استعداد بی مثلی در او بود و حاکم حقیقی بی مثل است بلکه  
 دیگر ممکنات که فطرت آنها از ان نور نیست لهذا این استعداد هم ندارند  
 و بدیهی است که عجز قابل مانع قدرت فاعل نکرد و حاصل معنی است موافق  
 اراده که نقاش عبارت از ذات باری است این است توئی انکه حق سبحانه  
 بر اراده اینکه مثل تو در عالم تفضیل ظهور نماید و نقاب لبس را اینکینشاید  
 نقشهای کوناگون در علم اجمالی خود نقش فرمود لیکن هیچ فردی از

از انشی خاص مکانی چون استعداد منلیت تو ندانست و بجز تحم عدم در مریح صلا<sup>فطرت</sup>  
 نهانه گاشت و چنانچه مقتو و بود و ماند و در این صورت عجز قابل است نه عجز در فاعل  
 و اگر مراد از نقاش قضا گرفته شود معنی نیست بدو تقریر تحریر توان کرد تقریر اول  
 باعتبار اخذ لفظ مثل معنی اصطلاحی و بودن لفظ کمتر معنی متبادر خود که  
 به بسیار کم است حاصلش آنکه رتبت مرتبت و جلالت منزلت تو بجلالت که در  
 اراده ازلی ایزدی نظیر مرتبه تو سواپی رتبه احدیت منصور نگردد چنانچه  
 بحدیث انا و علی من نور واحد بانبثا رسید بنا بر علی هذا قضا از ابتدا  
 ایجاد بر این توقع که ان مثل بمثل در منصف ظهور که جلوه گر کرد و نقشهای  
 انبیا و رسل و ملائکه علیهم السلام بر لوح دهر ترسیم نمود مسکن در هیچ صورتی  
 آثار ان مشرق انوار نقاب خفا از چهره انجلا نگشود تا آنکه نقش مبارک ان  
 تاج یسین و تبارک یعنی حضرت رسالت مرتبت در فض خاتم شهادت  
 هویدا گردد قضا الهی انار منلیت بر سجای بیضاضای وی معاینه پذیر  
 مضمون را مصنف بیان نموده حاصل معنی آنکه تویی بر آمد ظهور محال تو  
 دست قدرت قضا نقشهای لا انتهای بر صفحه عالم کشید اما بوی حسنیست از  
 هیچ کلی نشمید و هر چند در میدان تجسس یافت مماثل تو محذرات رسالت  
 ابایست احدی نیافت و تقریر دوم به نسبت اخذ مثل است بمعنی لغوی  
 یعنی مانند و مراد از کمتر یافتن در این صورت ناباقتن است بیانش آنکه

مستقر است

مقرر است که درجه بروهی بحسب درجه نبی وی میباشد هرگاه مرتبه حجاب رسول خدا  
صلی الله علیه و آله و سلم از مرتبه همه رسل ارفع است پس مرتبه وصی او نیز فوق مرتبه  
او صای انبیاء است و بود چنانکه حضرت رسالت بنیاد صلی الله علیه و آله و سلم به نظیر  
عصر است وصی وی نیز بمنزل و بر بود از بجهت در علم ازلی حضرت لم یزلی ما سدا لکیر  
احدی موجود نکشت و هرگاه قضاء امر ایجاد فرمود قدرت تخلیقی بوی عطا نمود  
او بر علم قادر بودن خود خواست که نظیر کبر علیه السلام از دست او ظاهر آید و امتحان  
قوت قدرت بوجه احسن معاینه نماید برین امید نقشهای هر سیاه و سپید  
لیکن غنچه تمنایش نشکفته و کل مرادش ندیده پس مطلب را مصنف در نظم  
اورد و مثلثیت و لامیت مرتبت را در حین عدم شمرده حاصل معنی برین تقدیر  
توی بمنزل که قضا بر امید ظهور نظیر تو بر صفحه هست نقوش کشید و از هر  
ذوق رنگی جسد ممکن چون اراده الهی بظهور نظیر آن مجمع تقدیر متعلق  
نبود هیچ کو کعبه از مطلع ارجمند تفاوت و قضا و ازلی احد بر الله مانند

نیافت قوله رحمة الله علیه

انکه دستت را بدریا کرد نسبت یکمان

رشته دست ترا دریای اخضر یافته

نسبت بکبر فون ربط و ادن چنری بچنری یحان بضم کاف عجمی در اینجا  
بمعنی تنگ است رشته بکبر راء مهمل و سکون نشن مجر و فتح حاء مهمل



اب که از جای تراوش کند و کهای جلک دریا معروف است که بعد از بحر خوانند  
و خضر نفتح همزه و سکون خا و مجه و ص و صا و مجه جزیری سحر رنگ دریا و احضرام دریا  
عینی است که در بصره واقع است بدانکه مصنف رحمه الله مرتبه نسبت کردن را  
بر یافت مقدم نمود از آنکه نسبت علم استدلالی است و یافت علم اعیانی  
و نظری است که مرتبه شهود و وجدان بعد از مرتبه علم و عرفان است  
و یافتن رشته دست امیر علیه السلام عن دریا تعجیب نیست مرویست چون  
جناب شاه مردان از جنگ نهر و ان فراغت نمود بوادی نرول فرمود  
که طرفی از ان بساط انبساط بطبقه میگذرد که بچشمها و اب زلال محلو  
و بسبزه ها بر حسن و جمال معمور و جایی از وی قدم نظر نبرد یعنی می افسرد که  
معه اش از خوا که و اطعمه در خلو و جگرش بر خیم بی ابی سر اسرنا سور سیدین الحافن  
سند الحار قن علیه السلام عزم جرم بجانب بی اب نموده عالم عالم تحبیر  
دل عالم افروزد چون فضایش حدت افزا بود و هوایش پوشش ربای جان  
نثار ان جناب ولایت ماب را قلق و اضطراب سخت روی داد و ترس  
بی ابی در نهاد هر یکی بنیاد بی تاب نهاد و بعضی در منافقان نر زبان طعن  
و مسافت وادی سزاش می بودند حضرت امیر کبیر علیه السلام همه را تا  
بدایره تسکین رسانید و تسکین با بکن بخشید بعد از ان بقصیر رضی الله  
فرمود بکن این پشته را که محادی نظرم است تا قدرت ایندی معاینه

کرد و رفت

۵۰  
 کرد و خرق چیدی بنشاید رسیده بجز و کندن سنگی عظیم بودی است بنفیس خود  
 بعد از آن زینۀ ظاهری کردید امر قنبر نمود تا در اندرون زینۀ در آید و آنچه در آنجا روی  
 عرض نماید بعد از دیر قنبر رضی الله عنه بر آمد و عرض نمود که درین زینۀ سنی و بیج  
 دیگر که هر یک عقبه سخت بود حائل شدند بحمايت و عنایت آنحضرت از همه  
 عبور نمودم و مسافت هر یکی بزمان آنک پیوادم در می مقفل از تنگ را  
 گردید و کلدش نابید بقوت آن رؤر بازوی احمدی در را کشودم و رنگ  
 یاس از مراة تحیر زدودم حوضی دیدم بر آت آب مشکنا ب و آن امیر کبیر <sup>علیه السلام</sup>  
 بر کنار آن غدیر نشسته نطف از لبه خود جامی بر کرد و مراد او فرمود ای قنبر این  
 حاجت لب تشنگان دیگر بر آ و همه را در حصن حصین تسکین در آ و ای گوید قنبر جام  
 برون در شد امیر علیه السلام را بهمان پنج بر مقام خود قائم دید سخت مدیونش و تحسیر  
 امیر مومنان علیه السلام از آن جام نیک انجام کافی نام را سیراب فرمود و بنوعیکه بر  
 از آن باز تشنگ روی نه نمود و منبر و هیئت که جمعی اتماس نمودند و زبان الحاح کشودند  
 که حق سبحانه رحمت خود را از ما باز داشته است و هیچ یکی را بغواغ نکند داشته مدتی  
 که باران مفقود است و هر فردی از نظر رحمت مطر و دریا ده ازین عتاب نخواه  
 و بارانی الهی از جناب عنایت نامتناهی در خواه حضرت امیر علیه السلام  
 برخاست و هر دو دست حق پرست برداشته باران درخواست فوراً  
 انعام و نعم و فور نمود و ابر اکرام نزول فرمود و چند آن بارید که تمام نواح <sup>کوفه</sup>

دریا کردید همه خلق سید اب شدند و شکر بجا آوردند چون اب طغیان نمود و با فراط تمام  
 عرض نمودند که با امیر علیه السلام از طلاطم امواج اب تمام شهر در اضطراب است عمارتها  
 در انهدام اند و خانه نادر الغدام امیر کبیر علیه السلام ترحم نمود و لب با مساک باران شود  
 مجاوة همه گروه برادر رسیدند و از شر افراط رهندند این بود اثر رحمت و لایست  
 علیه السلام حاصل معنی بیت توئی انکه دریابان و خوری احصاء در جنب جوادی ان بحر  
 بی اب و خجل وجود اسخیا با وجود ان کثرت عطا به نسبت فیاضی ان محیط اعظم بتی  
 و منفعل انکه به قدرت ترا به بحر نسبت نمود و زبان تنادین و سپید کشود چون و سعت  
 و طره از قطرات اکر ام ترا محیط تر از دریاء اخضر یافت کمیت عقلش در تنه  
 شرافت که هرگاه رشی فضلش ذره لطفش و نورست اعطای تمام ان سخی نام بکدام ظهور و کماله

افرینس بهره مدوده و سکون فاو کسرتون بمعنی بیدایش لاف کلام فضول و معنی  
 خود مای و خویشن ستائی بالا مقابل زیر و بری فوق گویند و در کلمه بالایی بایی  
 مصدری است بمعنی فوقیت یعنی بالا شدن رفعت بکسر راء مهمله بمعنی غندی  
 بابه بمعنی مرتبه برتر بمعنی عالمی بدانکه رفیع ترین مخلوقات عرش برین است  
 چنانچه مرویست سئل رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم من عظمت عرش  
 رب العزة فقال سیلت مسکائل عن عرش رب العزة فقال سالت



اسرافیل عن عرش رب العزة فقال سالت اللوح عن عرش رب العزة فقال  
سالت القلم عن عرش رب العزة فقال ان العرش ثلث مائه الف  
وستين الف قائمته وقيامه من قوائمته كالطباق الدنيا ستون الف  
مرة یعنی برسیدند از جناب رسول خدا صلی الله علیه و اله وسلم از کیفیت عظمت  
عرش پروردگار بزرگ پس فرمود علیه السلام برسیدم بحبرئیل از کیفیت عرش  
الهی او گفت من هم برسیدم بمیکائیل از عرش ربانی او گفت من هم برسیدم <sup>اسرافیل</sup>  
از عرش انبوی او گفت من هم برسیدم از حقیقت عرش صمدی بلوح او گفت من هم  
برسیدم از کیفیت عرش سرمدی بقلم او گفت هست عرش الهی را سیزده لک  
و شصت هزار ستون و هر ستون بر ابر شصت هزار طبقات دنیا است پس ازین  
بیان عظمت عرش منقح گردید و نیز در بعضی آثار دیده که حضرت جبرئیل علیه السلام  
بجزا و ند جلیل عرض نمود که مرا عنای یافتن حدود عرشی است قوتی و پر و بال  
خود بیایم تا کرد عرش اعظم شتام از جناب رب الارباب قوت یافت  
و بقدر بست و پنج هزار سال شتافت ضعف تادی گردید و هیچ سودی <sup>بخشید</sup>  
دیگر مسئلت نمود حضرت عزت عطا فرمود باز پرواز نمود بحدیکه طاقت  
کردید و بوی از حد و دعرشی بمشام تمنا نرسید مناجات کرد سبحانک الکریم  
ما شان عرشک العظیم ندا امدای جبرئیل هنوز از حد و یک کنکره نکرشته  
تا از اطراف عرشی چه برسی و از خود ما محدود او چگونگی مجرد اضعاف این

۱۵  
 ساکت کردید و غمان جزم از من کشید و لا فرزند عرش مستبسط میشوند و تفسیر بعضی از کلام  
 ایه کریمه و سع کرسیه السموات و الارض نوشته اند صانچه ملخصش انیت لما خلق  
 الكرسي بحیث و سع السموات السبع و الارضین السبع و صارنا مثل حلقة فی  
 فلاة ففخر الكرسي و قال احطت کل شیء فمن یغلبنی و لما سلط الله سبحانه  
 العرش علی الكرسي و صار فضله علی الكرسي کفضل تلك الفلاة علی تلك الحلقة  
 و رای عظمته ففخر و قال احطت کل شیء فمن یغلبنی فقال الله عز وجل انا  
 الله الواحد القهار اغلبک و اغلب کل شیء یعنی هرگاه بیدار گردم حقیقتاً کرسی  
 بوسعتی که کنجایش نمود هر هفت آسمان و زمین را و کشتند آنها در جنب و سمت کرسی  
 مثل حلقه که افتاده باشد در صحرا پس فخر کرد کرسی و گفت احاطه کردم من همه را  
 و کیت اکنون که غالب شود بر من پس هرگاه برای کس نشان کرسی عرش را  
 بر روی مسلط نمود و کشت بزرگی عرش بر کرسی مانند بزرگی آن صحرا بر آن حلقه  
 پس مباحثات نمود عرش نیز و گفت احاطه نمودم کرسی را که محیط تمام عالم  
 بود پس بر من که غالب خواهد بود پس گفت حق سبحانه منم خدای واحد  
 غالب بر همه چیز و من غالب کرده بودم ترا و قادرم بر هر که را خواهم غالب گایم  
 چنانچه جسد مطهر رسول اطهر را که از عنبر خاک بود در شب معراج بالای  
 عرش رسانید و پایه آنحضرت علیه السلام از همه کائنات برتر گردانید  
 و دیده باشی در کتب ثقا که جناب ولایت ماب علیه السلام در شب معراج

قدم بخدمت

قدم بقدم تا بمقام رسول اکرم صلی الله علیه و اله وسلم رسید و شنیده باشی از روایت  
 که هنگام کسر اصنام قدم ولدیت تو ام بردوش مبارک آن فخر عرب و عجم محاسن دید  
 پس ثابت شد ازین کلام که بابه رفعت آن عالمقام از همه بلند و مرتبه انوالادرت بر  
 از چند چه از عرش و چه از عرش احدی همسری وی نتواند نمود و زبان بیان <sup>و تجوید</sup> نتواند  
 نتواند کند حاصل معنی بیت المله توئی اشرف اما خرد ما قدم توئی اسبق موجودات اعظم المله  
 و در عجم خود بر رفعت سر ای می بالید و هر دم بدم بمیشی می لافید چون پایه قوت <sup>قوت</sup> این را  
 ارفع یافت کمال سر کردانی در تپه حیرانی شتافت بعش عش اعظم هر چند بدم اما اقدم <sup>خود</sup> هر دم  
 می ستود و بر تمام عالم بدن رفعت اتم بها است مینود لیکن در جنب عظمت ان اول مرتبت  
 غیر از بسته علمی افراشت و بحر هیچ شمری بر ندانست قوله رحمه الله علیه

باز پرنده است مشهور که سلطانان و امیران و وزیران بدان شکار نمایند و مدعی <sup>کشاده</sup>  
 استعمال یافته قدرت بضم قاف بمعنی توانائی و توکلی و بمعنی قضایز آمده جلالت  
 بضم صیم بمعنی بزرگبال بفتح با و موحده از انسان و حیوان پرنده از شادمانی ناخن  
 دست را بال گویند و در پرنده پروبال نامندی بر یکبر تیره بمعنی پرنده سدره یکسر سینه <sup>درخت</sup> مهمله  
 کنار و سدره المنتهی درخت کنار است در آسمان یفتم عن النبی صلی الله علیه و اله وسلم  
 رأیت علی کل ورقیه من اوراقها ملکاً قایماً یسبح الله عزوجل کذا فی مجمع البحرین <sup>و نفوذ</sup>



۶۵  
 و است بهشتی که منوای اصفیاست و ماوای اقیانوس همیست و فتح شدن مسجد و بای فارسی پیر  
 بال جانوران پرنده را گویند باز قدرت و احتمال دارد یکی آنکه مبتدا باشد و اضافی باز  
 بسوی قدرت بیانی بود و خبر مبتدا که طایر آن است دوم آنکه نهادی بود و خطاب  
 ولایت ماب باشد و طایر آن سدره ملائکه مقربین است که رئیس آنها روح الامین  
 و بودن آنحضرت اولی از ملائکه اعلی از کلام آنجناب ثابت است اما الذی حضرات جبرئیل  
 و میکائیل باطاعتی یعنی منم آنکه خاص گردانید حقیقتاً جبرئیل را و میکائیل افرمان برداری  
 من و نیز فرمود جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله وسلم حدیثی جبرئیل من الله تعالی  
 بما لا یحب الملائکة ولا النبین ولا المرسلین و ما من شیء یسبح لله الا و یخلق الله منه ملکاً  
 یتعفّف لوجهه و یشهد له الیوم القیّمه یعنی حکایت کرد و بمن جبرئیل علیه السلام از خدای  
 بزرگ :  
 بدرستیکه خدا دوست میدارد علی علیه السلام را بدو ستی مخصوص که دوست ندارد دیگران  
 فرشتگان را و نه پیغمبران را و نه مرسلان را و نیست هیچ تسبیحی که تسبیح کرده نشود بدان  
 مر خدا را که بیاورد خدا از آن تسبیح فرشته را که امرش میخواهد برای دوستان  
 و پیروان علی علیه السلام را و ز جز او مصنف کلمه هر کجا از آن گفت که درجات  
 ولایت ابایت نبی نهایت اند پس تلخیص نمود ازین فقره بر آنکه در هر درجه که کلام  
 وی متجلی گردد طایران سدره را بحر عجز و نارسائی ندید حاصل معنی بیت بر تقدیر  
 خدا آنکه مساز قوه کبریا بی و ای شهباز قدرت الهی هر مقامیکه مال اجلال تو  
 ببرد از جمال اجلال بکشد و نهاد قدسی ترا در زیر شهباز خود نهاد و در هر درجه

که افکار گمنام

ک ۵۳  
مرافقا

که آفتاب خیمت آیات توجلیات عنایات بتافت طایران سدره را بخرج  
نیافت و چون معین بطبق نسخ آخره کسب مال متحد اند طناب اطناب محصل حاصل  
بریدم و عنان بیان از طول لاطایل کشیدم قوله حق علیه

صح بفتح فاکشادن باب یصح باء موصده بمعنی دروازه نسر بفتح نون و سکون  
مهد بمعنی گرگس و طایر بفتح طای میله و کسر همزه بمعنی پرند و فلک بفتح فاء و لام بمعنی  
بط بفتح باء موصده مرغایه را گویند شنا بکسر شنس معجمه بمعنی آب و زری و شناور بمعنی  
آب و زرنده گذافی برمان القاطع و نسر طایر مجموعه که بمنزله یک کلکه گردیده نرود  
منجمن نام ستاره ایست از ستاره های ثوابت و برخی از تحقیق ثوابت در حینه  
ثابت می آید بدانکه عند الرحمن صوفی شکر الله سبعة که جامع صور کواکب است  
در کتاب خود نوشته که کواکب ثوابت مرصوده هزار و بیست و پنج اند و موضع  
این ثوابت در طول و عرض منطقه البروج و هرگاه مقادیر ثوابت مرصوده بصغر  
مختلف بوده شنس جمله قرار داده اند و هر جمله قدری علیحده دارد و بعضی ازین  
صوری اند یعنی صورتهای چند تصور نموده اند کواکب داخل ان صور اند انهار ادا  
در صور خوانند و کواکب خارج از ان صور واقع اند انرا کواکب خارج از صور  
و کواکب صوری چهل و هشت اند بیست و یک در شمال و دروازه بر منطقه و پانزده

در جنوب و فسطاط پرش نزوم است از آن کوکب صوری شمالی و انرا عقاب  
 نیز خوانند و فسطاط از آن نامند که بالهای او کشاده است کوئی استعد پریدن است  
 درین کوکب روشن که بر دوش اوست نمبر سیمی به فسطاط است و تقابل  
 فسطاط را فسطاط واقع خوانند و آن کوکب یستم است و انرا اسلخات نیز خوانند  
 و او دو کوکب است روشن تر از انیز سر واقع گویند بجهت آنکه بازوی او چنان نماید  
 که با هم جفیده است چون این سان خارج از بحث است زیاده ازین نتوان نوشت  
 و نیز نزد بعضی مراد از فسطاط در اینجا جبرئیل علیه السلام است بنا بر اخذ معنی اول  
 مراد از فتح الباب دروازه ایجاد عالم تفضیل است و بر تقدیر اراده یعنی ثانی  
 مراد از فتح الباب فتح باب هدایت ماب است توضیح اول آنکه او سبحانه  
 عناب حضرت رسول خدا و علی مرتضی علیهما السلام را باعث ایجاد عالم ساخت  
 و تخلیق خلق بدست وی انداخت چنانچه آن امام سیدانام خود میفرماید که انا و امی  
 و انا سماک السموات و انا منشی النجوم و انا صاحب البلايا و انا مضي الشمس و انا صاحب  
 و انا صاحب الکواکب یعنی منم گستراننده زمین و اوست بلند کننده آسمانها و منم پدید کننده  
 و منم روشن کننده آفتاب و منم صاحب ازمانش و اوست منم صاحب مقصود و اوست منم صاحب  
 ستاره ها که هر که را بهر مقامیکه خواهم نصیب نمایم هر ستاره را بهر صورتیکه اراده نمایم  
 بخارم و بهر مقامیکه مناسب دانم در آرم پس ازین ثابت گردید که خلقت افلاک  
 و ترتیب آنها و از لکار کوکب تثبیت آنها و البته قدرت انجاب است و موجود



۵۴ <sup>مقامیکه</sup> قوت ان عالی انتساب است هر کواکب را هر صورتیکه خواست مصور نمود و بهر  
 مناسب داشت مرکز فرمود لهذا مصنف رحمه الله میگوید که توئی آنکه در روز فتح  
 ایجاد عالم تفصل همه را چنانچه خواستی نمودی و هر که هر چه مناسب بود عطا <sup>فرمودی</sup>  
 چنانچه امروز از ابر در دست دریا بار و فلک مقولش نیز در خود ریت <sup>توزینیت</sup>  
 معاینه نمود که هر کواکب ذی صورت بعنایت بیعایت تو در وی بهیشتی فرین <sup>بود</sup>  
 از اجماع نظائر البصورت بطی یافت که بکمال سرعت در دریای اشفاق تو  
 شناوری نماید و هر زمان ان بحر احسان را بزبان عقیدت بر جان می ستاید  
 و تنقیح نماید آنکه روزی که ان منبع اسرار و مجمع انوار بر مسند ارشاد نشست و همه را  
 معنایت خود سر فرزند فرمود و جبرئیل امین علیه السلام سفار فیض ان ابر در آن تمتع <sup>حاصل</sup>  
 نمود پس حاصل معنی اینکه توئی آنکه در روز فتح باب ارشاد ماب تمام کائنات  
 از ان ذات حدسی صفات بهره مند گردید و همه ذرات موجودات از انتساب  
 عنایت انتساب بدرجه بلند رسیدند چنانچه فلک که محل سیاحت ملک است  
 بخشتم صبرت خود نموده نمود که جبرئیل امین علیه السلام در عمان امتنان <sup>مؤمنین</sup> ان دیده  
 منظر سیاحت نماید و مانند عند لیب بران اسالیب و استان ان محزمان می <sup>قوله رحمة الله علیه</sup> بر آید

هر ضمیم مرادف خاتم یعنی انکشتی هر کسیرم معنی محبت صفحه صفح صادق معنی نیمه روی <sup>واضافه</sup>

نیمه صفی بسوی جان بیانیہ سب مخزن بفتح میم و سکون خا و معجمه جایی کہ خزانہ باشد <sup>و خزانہ</sup>  
 مکر خا و معجمه معنی کجینہ کان بفتح کاف مرے معنی جایی زر خیز کذا فی بعض <sup>الفارسیہ</sup> لغات  
 زر بفتح زای معجمه طلا را گویند و بعرے ذہب خوانند بدانکہ ہر کہ کم مودت <sup>مرتب</sup> ان مودت  
 در زمین امنیت کاشت ثمر دولت جاودانہ و غناء و دو بہانے برداشت خزانہ  
 فرمود صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم من احب ان یحیی حیوتی و یموت موتی  
 و یدخل الجنۃ التی وعدتہ ربی فلیتول علی ابن ابیطالب و ذریۃ الطاہرین  
 ائمۃ الہدی و مصالح الدجی من بعدہ فانہم لن یخیر جو کم من باب الہدی  
 الی الضلالۃ یعنی کسی کہ دوست دارد اینکہ زندگانے نماید مثل زندگانے من <sup>و ممد</sup>  
 ہمچو موت من و دراید در بہشتیکہ وعدہ کردہ و رکار من بمن پس باید کہ  
 دوست دارد علی ابن ابی طالب را و اولاد پاک او را کہ امامان ہدایت  
 اند و چراغان ظلمت اند و بدستیکہ ایشان شمار اند شمار از راہ راستہ  
 بسوی کمر اہی و بنبر در مودۃ القربی با سناد طویل مذکور است کہ روزی <sup>ای</sup> خواب  
 رسالت ماب صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم شد و دختراں نجانہ حضرت امیر <sup>المومنین</sup>  
 سلام اللہ علیہ و علی اولادہ الطاہرین تشریف فرما شد و فرمود کہ بشارت <sup>ای</sup> ہم  
 ترا یا انجی رس کہ درین ساعت جبرئیل از رب جلیل منجای من آورد کہ  
 محمد صلعم بشارت دہد علی علیہ السلام را کہ دوستان تو از اہل جنبت اند  
 و عالی ہمتان و بے نیازان اند از بد و سرشت حضرت امیر علیہ السلام بعد <sup>اصغار</sup>

این کلام سجدهات شکر بجا آورد و سوس و سوس هموم و هوا جس غموم زرد لهای اجبا  
و بخضوع تمام بجانب الهی عرض نمود خداوند اکواه باشش من نیکوهای خود  
بمجان بخشیدم پس حضرت سیده نساء علیها السلام نیز همین عبارت دعا  
داد فرمود بعد از آن هر یک از سر و بوستان امامت سلام الله علیها بهمن  
حق حل و علا را اکواه نمودند انگاه سرور انبیا حضرت احمد محقق علیها الصلوة  
و اکل الثنا نمودند از من کریم تر نیستید من نیکوهای خود بدوستان علی  
بخشیدم درین اثنا جبریل علیه السلام فرود آمد و گفت یا محمد صلی الله علیه و آله سلام  
قبول و اهل بیت تو سلام میرسد و میفرماید که شما از من اکرم نیستید بدوستان  
از منم کفایت دوستان علی علیه السلام را بخشیدم ایشان را نعمتهایی  
و کرامتهایی و وجهانی از اینجا تو کنی بجانب امیر علیه السلام را در باب  
و در حاق ثنای خباب و لایت ماب بدل جهان بشتاب حاصل معنی بیت  
نومی آنکه شفاعت جهان منوط بر عنایت تست و نجات عالم منوط بر حمايت  
هر که مهر محبت تو بر صفحه جان سعادت تو امان خود ثبت نمود الوارب سرور جهان  
و تو کنی جاودانه بر دل تو و منزل خود کشود و آنکه بنیاد خود را بنا بر ثبات تو  
ساخت کوس نیازی و عالم نوازی در تمام انعام کون و امکان یافت موله رحمته الله علیه



حاجت بمعنی نیار مندی جو و بضم جم جو انمندی قناعت بکمر قاف روز رستخیزند  
بحر عطای ان محزن جو و سخا نه مجربست که ساحلش لیاحت تقریر توان شنید  
و بیدای اکر ام ان ذی احتشام نه بوسعتی است که سر حدش لیاحت تحریر  
توان دید از جمله آثار انبار ان ابرمدار حکایتیست که سبزه جیواه ابدی بر زمین <sup>حان</sup>  
هر عقدت کرن می رو باند و غنچه بقای سربدی از شاخسار دل هر جان نثار می <sup>شکفاند</sup>  
منقولست روزی ان جانشین کبیر بنم الهی ولدت بذکر علم سیمای نامتناهی خطاب  
سیده نسلا سلام علیها نمود ایا ما حضری در خانه هست تا بدان چاشت نایم و کام  
زبان کشایم سیده نسلا سلام الله علیها فرمود قسم بذاتیکه شرف نمود بدرم دایر <sup>است</sup>  
و تر الولایت که چهری ندارم تا برای تو ارم بلکه از دور و زبست که آنچه مبین شده ترا  
و مردن ان خود اقدم دانستم و بی تو اقدام بر تامل ان نمودن نتوانستم خطاب <sup>و التماس</sup>  
فرمود ای بنت رسول خدا چرا اعلام نه نمودی و من لیکن نکتندی تا سعی میکردم  
می اوردم فرمود یا ابالحسن شرم داشتم از پروردگار خود که با وجود رزاقیت کفالت خود  
بنویسایم و در انجالح حاجت روی بتو ارم امیر کبیر از خانه بر آمد و دیناری بطریق <sup>قرض</sup>  
دست آورد و قصار و در انشاء راه بمقداد ابن السوء کندی رضی الله عنه بر خود دید  
رکنش بگرد ملائ متغیر و دلش به تجسم کمال متاثر تجسم حال او نمود و شفقت ماکر فرمود که  
ما ارعک هذه الساعة من رجلک یعنی کدام ضرورت در اینوقت ترا از خانه <sup>منتشیر است</sup>  
و در معرض قتلش انداخت مقداد رضی الله عنه عرض نمود یا امیر المؤمنین علیه السلام <sup>حان</sup>

عقدت توانان

عقده است قوامان را بدین حال بر طلال بگذارد و زیاده ازین تخویر از اردو حق من  
 امیر کبیر علیه السلام در استکشاف حال مباحثه میفرمود و بمقداد رضی الله بنابر همان در  
 اظهار رضا بقوه میخورد چون چاره ندید برده از روی کار برداشت و بعضی سانسید که  
 قسم بجز تکیه بر ابقوت شرف کرد اندید بیرون نیامد و مرا که سخت احوال پریشانی  
 عیال چون از شدت جوع او را از آنها شنیدم با مضطراب بیرون دویدم آن  
 فیاض عالم از استماع آن درد و الم گریان گردید بمقداد رضی الله بجز شفقت آن  
 صوت مرتبت دل خود را فرحان دید آن فخر کبار دینار بوی سپرد و تفکر باطن  
 وی ستر و نماز آن باز برکت عطای آن مخزن سخا کاهی غبار پریشانی  
 و بیان رسید و بوی طلال بر و بال هرگز منام جان وی نشمید بلکه مرتبه مستغنی  
 گردید که راحت های بی احصا و فراغت های لازمی بدیگران رسانید و عالم عالم  
 ذرات جهان را از خورشید گرم خود منور گردانید همواره گریبان جامه طاعت  
 هر بی استطاعت که از گشایش گشودش فلکی پاره گشته بسوزن رحمت  
 شکن دوخته و دل عقده است منزل به نیاز مندی که از تراکم ظلمت عصیان  
 و تراحم و صمت خیران تیره شدی جراح تسکین و تمکین در شبستان اسد  
 برافروخته نفایس شماران مروت و ثمار در خزان و فایز خواهر نه بر تبه است  
 مختصر توان کنجید و نسیم اشفاق آن بجان افاق در جنبستان دلهای خانان  
 نه بدرجه است که با جاده آن توان رسید لهذا شد نیز قلم از اوادی رحم  
 منعطف

میسازم و حاصل معنی بیت می پردازم یعنی قومی انکه دست جودش با انعام  
 خاص و عام نطفه هستی کشید و ذوق هدایتش مذاق عباد و احلاوت حق پرستی بخشید  
 دیده آفتقدش در حق انجام حوائج حاجتمندان همیشه باز دست تطفش در باره عقده  
 نیازمندان همواره دراز هر که دست نیاز بر درگاه ان جهان براه داشت تا قیامت  
 علم عقده کشائی و حاجت روائی بر سر عالم اوار داشت قوله <sup>عزله</sup>

صفا بفتح صاد مهمله بمعنی پاکیزگی خجالت و خجلت بکسر خا و معجمه بمعنی شرمندگی که هر کس  
 فارسی بمعنی مروارید و هر یک از سنگهای نفیس مثل الماس و یاقوت و لعل مانند  
 ان و در عرف استعمال در ذاتی است که از بدو فطرت پاک سرشت بود چنانچه  
 جیم و کسر با ب موحده بمعنی پیشانی که شریعه مبالغه است گویند مراد از ان چنانچه  
 و نیز نام جوئی است در بهشت بدانکه ترجیح صفوت کوهر مظهر جناب عرفان  
 آیات از احادیث متواتره ثابت است از انجمله در حیوة القلوب مطهر است  
 که بچندین سند از حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم روایت نمائید که  
 علیه الصلوة و السلام پیدا نمود حق تعالی مرا و علی و فاطمه و حسن و حسین علیهم السلام  
 پیش از آنکه خلق نماید ادم را و در ان هنگام نه زمین بود نه آسمان نه ظلمت بود  
 نه نور نه آفتاب بود نه ماه نه بهشت بود نه دوزخ پس عباس ابن عبد المطلب <sup>رضی الله عنه</sup>

گفت چگونه بود



هفت چگونه بود ابتدا ای فرزینش نمایا رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که ای عم برادر  
 حق تعالی خواست ما را خلق نماید کلامی ایجاد نمود و از آن کلام نوری افرید پس سخن دیگر  
 نمود و از آن سخن روحی افرید پس روح را با نور مخروج کرد ایند پس مرا و علی فاطمه  
 حسین علیه السلام را بیا فرید پس خدا را تسبیح میگفتم و زنگامیکه دیگر اسمی نبود چون  
 خورشید که بر خلق را بیا فرید نور مرا بشکافت و عرش اعظم را از آن نور افرید پس  
 عرش او نور من است و نور من از خدا و نور من افضل است از نور عرش پس نور  
 برادرم علی را شکافت و ملائکه را از آن خلق کرد پس ملائکه از نور علی مظهر شدند  
 و نور علی از نور خداست و افضل است از ملائکه پس شکافت نور خاتم  
 را پس بیا فرید از آن آسمان و زمین را پس شکافت نور فرزندم حسن را و بیا فرید  
 از آن آفتاب و ماه پس نور حسین را بشکافت و از آن بهشت با وجود ما  
 و نه با وجود ما بهشت بیا فرید پس فرزندم حسن و حسین بهتر است از بهشت  
 و حور از اینجا دریاب که هرگاه جناب نعیم و چشمه تسنیم در جنب لطافت  
 و لطافت حضرت امام حسین علیه السلام خاک فحلت بر حسین خود افشانند  
 و از حیرت خون از دیده حسرت رانند و جاهت و صباحت آن ولایت  
 مرتبت تاجه حد بود و صباحت و جاهت آن فتوت در جبت تا کدام درجه  
 باشد حاصل مغنی توئی آنکه کوهر اظهر تو مصفا تر از صفای انهار الهی و جوهر  
 مظهر تو مجلی تر از ضیای انوار سیما ی اب کوشتر بان جلالت و صفای بی

خود را عینا بان نزاکت و رعنائی بی تاب هر کجما کمال تو بر ضیاء گردید صیت کمال جمال و  
تا بلاء اعلی رسید قوله رحمة الله علیه

ساقی بکبر قاف بمعنی اب و هنده مدح بفتح میم و سکون دال مهمل بمعنی ستایش  
و طرت بکسر فاء سکون طاء و مهمل و فتح راء مهمل بمعنی پیدایش کوه هر ریح کاف عجمی بمعنی  
مروارید بدانکه فرات این ابراهیم از سلمان فارسی رضی الله عنه روایت کرده که  
حضرت امیر علیه السلام بحباب حضرت رسول خدا صلی الله علیه و اله و سلم کمال  
از صفت قصر باینکه حق سبحانه بشهد اکرامت فرمود حضرت رسالت منبر است علیه  
الصلوة و السلام بیان ساخت که با علی علیه السلام بنام این قصر یا خشتی از طلا  
و خشتی از نقره است و در میان خشت با منکب و عنبر است و در یک شان از در  
و یا قوت است و فلک شان از اعضان و تنهای آن از کافور و در صحن بر قصری چهار  
نهر اند نهری از عمل و نهری از شراب و نهری از شیر و نهری از آب و این همه از کوشش  
اند و کوشش نهریست که از ساقی عرش بیرون می آید و مسمی به نهر محمدیست و در  
معرجه نهر وارد است که فرمود صلی الله علیه و اله و سلم دیدم بالای آسمان نهتم  
بر لب آن کاسها بودند از یا قوت و لولو و زبرجد و غیره دیدم که بر کنار  
مرغان طیران میخایند و بنواهای جانفزا و نعمهای دلربای میسر آیند بحسب منزلت السلام

کفتم که این خبر است

گفتم که این حبیب گفت جوی کونر است که حق تعالی مخصوص نمود برای تو و در عالم  
که کونر جویی است و در پشت و کمر انبهای او از زر است و بجزای او پیر از دریا قوت  
و خاک او خوشبو تر از مشک و عنبر و ندر در حدیثه وارد است که حوض من یعنی حوض  
مسیرت مدت یکماه است و اسپید تر از شیر و بوی او خوشتر از مشک از فر و کونر است  
ان مانند سنار کان آسمان هر که از آن حوض آبی خورد هرگز تشنه نگردد و بودن حضرت  
امیر علیه السلام ساقی کونر نیز نبائی است لاریبی و نشانی است تحقیق است  
از حضرت صادق علیه السلام که فرمود جناب رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم هر که  
خواهد خلاص شود از احوال روز قیامت پس موالات کند با ولی من یعنی  
ناید و صبی مرا بعد از من یعنی علی ابن ابیطالب را علیه السلام بدرستی که او ساقی  
حوض من است دور میکند از آن دشمنان خود را و آب میدهد دوستان خود را  
هر که آب نهد تشنه آید و خواهد بود و هر که از او جرعه ببرد سر آب سردی خواهد  
بود و عن امر المؤمنین علیه السلام قال قال لی رسول الله صلی الله علیه و آله  
و سلم انی سالت ربی عز و جل فیک خمس خصال فاعطانی مسالت  
ربی ان تنشق عنی الارض و ان تقض التراب عن راسی و انت  
معی فاعطانی و سالت ان یوفقنی عند المعیر ان و انت معی فاعطانی  
و سالت ان یجعلک حامل لواء فی الجنة فاعطانی فالحمد لله الذی انعم علیک  
یعنی روایت کرده است از امیر المؤمنین علیه السلام اینکه گفت فرمود



رسول خدا صلی الله علیه و سلم ای علی علیه السلام بدرستی که سوال نمودم به پروردگار خود  
 در لوینج خلعت را پس بخشید مرا خواستم از رب خود اینکه چون جدا شود از من  
 زمین و دور شود خاک از سر من تو با منی نزدیک من پس بخشید مرا پروردگار من <sup>و قبول</sup>  
 کردم به پروردگار خود اینکه قائم دارد مرا نزدیک میزان عدالت و تو با من با منی پس  
 مرا از رب من و سوال نمودم بر رب خود که بگرداند ترا بر دانه لوای من در بهشت  
 پس بخشید مرا از رب من و خواستم از خدا ای خود که بگرداند ترا گشاده است  
 من از طرف و وزخ به بهشت و بگرداند صاحب محض من و آب دهنده کوثر  
 من در بهشت پس بخشید مرا پروردگار من پس حمد و شکر مر خدا را که احسان  
 می نمود بر من بقو و اینکه مصنف رحمه الله علیه گفت ساقی کوثر چندان مدح تو نیست این  
 اعتبار است که بسا اوصاف آن مخزن الطاف از آن کامل تر است و اکثر  
 اخلاق آن مبداء و افاق از آن فاضلتر از آن جمله اینکه برادر جناب رسول خدا  
 و شوهر بقول عذر الکاشف رموز الهی است و اوقف کنوز نامتناهی شافع  
 و در جناب است حامل لوای مصطفی است صاحب ذوالفقار است و آیه  
 انوار است معدن تجلیات و اقر است مخزن ترقیات صفات است  
 و لکن اای ما لا نهایت له و هرگاه ثابت شد که وجود ذی الجود انصاف  
 مقام محمود باعث ظهور عالم و موجب وجود آدم است چنانچه در کتب <sup>احادیث</sup>  
 مسطور است پس منحق گردید نیز اینکه جناب ولایت ماب منشاء انصاف

۵۹ و اشارت  
 دریای ابحا و است بکان کوهریای اعظم و جویهای اکرم که عبارت از نور اوصیا و اصفیاست  
 بظهور اولیا و اتقبا حاصل معنی بیت توئی محفل ارادی رتبه جامعیت و تقویت نورانی  
 کاملیت احصا و محامد آن منظر انوار ابدی از زبان بیان بیرون اعداد محاسن آن  
 اسرار سردی از توان امکان مصئون سقايت اب کوثر نه مدح چون توش انشا  
 و حمایت عصاه ابترا نه وصف مثل آن عالم پناه توئی انکه بسیاحت غنائش دریای  
 فطرت کوهریاب و بسیاحت وفائش بیدای قنات راحت شیخ و شایسته و مصلح علیهم

کنایت  
 رای بفتح را و ملامت معنی تدبیر و مقتضای عقل بکرو بفتح یای مثناة تحتانیه و ضم را و محمله  
 از اتحاد بخلانی و مراد از ششم ذوالفقار است و تحقیقش در بیت اخیر مذکور است  
 و دختر اشارت بسیده النساء است علیها السلام چون توضیح این ضرورتی  
 از آن بعلوم زبان می نگارم و بیدای از آن در حین بیان می ارم محبان دلی خاندان  
 علیه السلام جان نثاران از لی و دو دمان فتوت عو بر جریده سینه سیده ابحا  
 صحیفه شریفه وجه اصدقا چنان نگاشته اند و بدین روش تخم تدقیق در زمین تحقیق  
 نگاشته که چون جگر گوشه حضرت رسول اکرم سیده النساء عالم از مرتبه صابره  
 سجد نشو نما رسیده اکابر قریش را تمنای تزویج آن ملکه روز جزا الا حق کردید  
 چنانچه بعضی از ایشان بافتند این تمنای مبادرت نمودند و از آنحضرت علیه السلام

احادیث الکارشنودند از انجمن روزی عبد الرحمان ابن عوف در حضور ان مطهر غفور رسیده  
 خواستگاری ان شفیع روزبعث و نشور نمود حضرت سید انام علیه السلام بخش تمام  
 و نمود مکفتم که عقد فاطمه و البتة مشیت تضاست خواهد داد و بهر که خواهد خواست  
 عبد الرحمان چون دید که خواهش مرا رسول خدا صلعم خواست از مجلس شریف ان  
 حضرت علیه السلام برخاست و صحابه دیگر با هم دیگر را می زدند و متفق برین گشتند  
 که شاید حضرت رسالت<sup>ع</sup> تزویج سیده النساء بعلی مرتضی علیه السلام خواهد فرمود  
 و بهین سبب ان امیر روشن ضمیر علیه السلام درین امر اقدام بایمان نمود و همه  
 شده تا به نخلتان که امیر کبیر<sup>ع</sup> انرا اب میداد و بار جهاد بر نفس  
 خود می نهاد و رسیدند و مستفسر گردیدند که با وجود اینکه حق سبحانه و تعالی  
 و بهمه محاسن معروف نموده و میداند که هر که این عقد بست از رخ کونین<sup>نفس</sup> و  
 می شناسی که سید عالم مسئلت هر که درین امر نشود ثروت ملا و اعلی بدو<sup>موضوع</sup> نص  
 فرمود با اینهمه عرفان و ایقان چرا خطبه فاطمه نمی بسندی و ان عقد رشک برین  
 را بنام خود نمی بسندی ان مودب اخلاق الهی و ان مذهب اشتقاق<sup>نتیج</sup> را  
 از استماع ان خطاب اب و در چشم مبارک بگردانید و بکوشش عقیدت  
 نبوش حدیثی بدین ائین رسانید که هیچ نیاید آتشی را که بجد منطقی ختم  
 و بیاید میدید خواهشی را که بجد بیعد بند بول و بی پرداخته ام رغبتی که مرا  
 و امنیتی که مرا بدین مدعاست از امکان بیان مقصود و در عالم عیان<sup>مسدود</sup> لیکن



مانع اظهار و موجب اضممار و وجهیست یکی غنای تنگدستی و دیگر حیای حق پرستی  
 نمی توانم که بجنور بر نور انحضرت بیجا با درایم و بالتمام این مقصد اعلیٰ بیاورم  
 تا بم این جم غفیر توجیحات کثیر در میان او رزق و آخر امیر کبیر علیه السلام را با بدو  
 سرای این فخر ارض و سما بر دند حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و اله و سلم انروز در  
 طاهره ام المومنین ام سلمه رضی الله عنهما بود و مجرد حاضر شدن حضرت امیر خطاب  
 مستطاب بام سلمه رضی الله عنود بر خیز و در بکشا بشتاب و دیر نما ام سلمه رضی  
 خیر ان بماند که این کیفیت تا منزلت وی چنین است و عظمت ان بدین است  
 جناب نبوت انتساب علیه السلام امده الملك الوهاب فرموده از اجل  
 و رسوله یعنی این مردیست که از ازل نقش محبت خدا و رسول او در لوح دل  
 نگاشته و خدا و رسول نیز او را بکمال رضا دوست داشته با علم و بردبارست و  
 با عزت و وقار بر گرفته ذوالمنن بپرعم من است ام سلمه رضی الله عنها گفت که ای پیام  
 و در بکشا دم بخدا که در راهگاه داشت و تا پنهان شدن من قدم نهادن گذاشت  
 بعد از ان در اند و گفت السلام علیک یا رسول الله انحضرت علیه السلام بعد از  
 جواب سلام نزد خود بنشاند و نشاء شفقته انار بر چیدن وی افشاند حضرت  
 امیر کبیر علیه السلام سر ولایت تحمیر فرمود و انداخته می گرفت حضرت رسالت پناه  
 صلی الله علیه و اله و سلم پرسید که بگو حاجت تو چیست خواست تا بسنجی در آید  
 مافی الضمیر خود عرض نماید چنانچه منع بر لب نهاد و اجازت اظهار اضممار نداد

علیه السلام بکشف دریاخته تبسم گمان فرمود که شاید بخطبه تزویج عاظمه علیه السلام آمده و بدین  
 تجویز دل نهاده امیر کبیر علیه السلام عرض نمود نعم یا رسول الله آنحضرت علیه السلام  
 هر چه خواهی لایق و سزااست و مقتضی و روا و در بعضی روایات فرمودن آنحضرت  
 کلمه مذکور بعد از نزول خبر صل علیه السلام است غرض از استماع این کلام مسرت النبیام  
 امیر علیه السلام تسلیم نمود و چنین سخن گفت که یا رسول الله صلعم بر تو روشن است که از  
 زمان طفولیت مرا از پدر و مادر گرفته و بفرزندیت خود بدیده افتی همیشه هست  
 شفقت بر سر من گذاشته و همواره توجیه به حال من گماشته اطوار علوم ایقانی  
 تعلیم نمودی اسرار رموز عرفانی تلقین فرمودی ذخیره زندگانی من عنایت گشت  
 مایه نشاندانی من حمایت تو امید دارم که تمنای دلی من اجابت نمائی و تجویز تزویج  
 علیه السلام بطوع و رضا قبول فرمائی رسول اکرم صلی الله علیه و آله وسلم از عرض این عم  
 خورم گردید و پرسید یا اخئی هیچ ما محتاج ضروری داری تا بمصرف لایبی و درازی گفت  
 یا رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم بر تو نبوی است که در ملک من شمشیری و سبیری  
 و شتری و زرهای نیست هر چه در مرضی مبارک برسد بنما و آنچه در خاطر عاشرت بگذرد  
 بگو تا که تابع امرم و مطیع حکم فرمود که شمشیر سبیر و بکار می آید و اسب شتر  
 و در مراحل ضروری باید و داشتن اینهمه اولی و انسب است بزره چندان <sup>نداری</sup> احتیاج  
 که تو صاحب و و الفکار و دلدل سوار پی زره همواره غالب خواهی بود بی  
 همیشه فتح خواهی نمود برو اینرا بفروشن و در امور ضروری مکان و دل بکوش خناب

ولایت ماب نشاد ان ار حضور پر نور ان سرور انس و جان درخص شده مسجد  
 و بنامز معمول گردید بخت حضرت رسالت نباه صلی الله علیه و اله وسلم سلمان فارسی  
 رضی الله عنه فرمود که برو علی را بخوان و پیغام من برسان سلمان رضی الله عنه  
 پیغامیکه فرموده بود رسانید و امیر علیه السلام را بحضور آنحضرت حاضر کردند  
 صاحب رسالت نباه علیه السلام بآن عالیجاه خطاب نمود و بر زبان ارشاد  
 فرمود که بشارت باد ترا یا علی که حق تعالی فاطمه را بتو داد و ابواب سرور بر ملائکه  
 گشاد و موکل که یکی از حاملان عرش است سحلی بطائیل نزول نمود و گفت که خداوند  
 اقدس تزویج فاطمه علی فرمود پس تو مرده میدهم و عقب من جبرئیل نیز می آید یا علی  
 تزویج فاطمه تو مبارک باد امیر علیه السلام مجرد اصغارا این ندا سر سجده نهاد و دیری  
 نکند شده بود که جبرئیل علیه السلام تمثیل تزویج رسانید و دل وحی منزل آنحضرت علیه السلام  
 را مسرور گردانید و گفت حق تعالی بهشتیها امر نمود که خود را بیاورند و بجوین  
 بفرمود که به جلی و زبور خود را زمین گردانید و بملائکه اعلی اعلام رسید که باسمان چهارم  
 قریب بیت المعمور حاضر شوند و بعقد تزویج فاطمه علیه السلام زهر اعلی مرتضی علیه السلام  
 مستعد گردید همه بساط نشاط گستر دهند و منبر ادم صغی علیه السلام آوردند و در آن  
 معهود بنهادند و خود بآداب استخواند ملکی را حیل نام که حق تعالی تعلیم همه اسماء  
 نموده مامور خطبه خواندن شد اول حمد و ثناء جناب باری بخواند و بعد از آن  
 بگوش هر ذی هوش رسانید که ایها الملائکة حق تعالی میفرماید که امروز ابواب



غنایت ایات بر عالم گشاد و گنیز خود را به بنده خود داد و ای فرشتگان همه بنویسند  
 و این خبر که آورده ام موثق بشهادت های فرشتگان است اکنون حکم الهی چنان است که هر از  
 مشک از فریران بهم و برضوان بهم این نبارت است ترا از حضرت صدی و غنایت است  
 در حق تو از جناب انبوی آنحضرت صلی الله علیه و اله و سلم سجده شکر ادا نموده  
 و بحسب میل علیه السلام فرمود که حمد و جناب اقدس را که عقد فاطمه من به پسرم من  
 به است و شکر حضرت مقدس را که اکنون من بکر گزشت بعد از آن جناب  
 و لایبت ماب را فرمود که خود را در مسجد رسان و مردم را منتظر من مجتمع بنشان که  
 عقب تومی ایمن و عقده من عقد میکنم بعد از آنحضرت رسالت نباه صلی الله علیه  
 و اله و سلم قدم فیض تو ام بمسجد نهاده بر منبر استاده زبان مجد و مدح سبحان گشاده  
 انگاه گفت که ای گروه مهاجر و انصار بدانید که جبرئیل امین علیه السلام اکنون مرا خبر داد  
 که جناب اقدس الهی فرشتگان را نزد یک بیت المعمور جمع نموده فاطمه را بعلی علیه السلام  
 تزویج فرمود و مرا هم حکم کرد که ویرا بدو سپارم و حکم چنانچه هست بجا ارم پس علیه السلام  
 فرمود تا خطبه بخواند و خبر فرحت اثر تزویج سیده النساء بنفسش خود بهر سبب اندک  
 علیه السلام بر منبر استاده چنانچه امر بود اظهار نمود صحابه پرسیدند بدین خطبه ارضی  
 فرمود ارضی شدم و تمسک بحکم این روزم همه صحابه تسلیم نمودند و لب بعت منقبت  
 گشودند امیر کبیر علیه السلام میفرماید انگاه مرا فرمود زره تنود بفرش و درین مقدمه  
 نمایی و ازین مهم اهم فارغ ائی بر خاستم و زره را برداشتم و در راه اعرابی دو چار کردید

و نمکن بکماله

۶۲ آنحضرت  
 و من عین پر رسید کفتم با قصد و بهم دست باستن بر دوزر مظهر بدستم سپرد چون محبت  
 علیه السلام رسیدم پر رسید چه کردی زره را کفتم بغیر و ختم و با قصد و دم بنید و ختم فرمود که فرو  
 کفتم با عرایه گفت و برای من شناسی کفتم نمی شناسم حضرت فرمود ان جبرئیل علیه السلام بود  
 پیش از آمدن تو زره بمن تفوض نمود حضرت امیر علیه السلام ان در اهرام را در حضور نهاد  
 و آنحضرت علیه السلام برای تهیه اسباب بجهت داد و تا عصر یکماه و قوع ترویج در وقفه ماند  
 و امیر کبیر علیه السلام در نیندست هیچ بجمعی بدیاجاب نرساند بعد از قوع مدت یکماه  
 ان قدوه غر و جابه امیر علیه السلام را طلبید امیر علیه السلام حاضر گردید فرمود تا کوه پسندان  
 و کاوان را در پنج نای و تباری طعام کن تمام شب امیر علیه السلام درین کار ماند صبحی خبر بهمه  
 مهاجر و انصار رساند همه جمع شده دست نشستند و بر سر طعام نشستند چون مردم متفرق  
 شدند حضرت ام سلمه رضی الله عنه عرض نمود یا رسول الله اگر امر و زخیده کبری رضی الله  
 می بودد نش ازین شادی بسرور رسیدی و چشمش بر نور گردیدی حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و اله وسلم بمن که نام خدیجه رضی الله عنها شنید باران اشک بارید  
 مانند خدیجه بر آسمان جان هیچ ماهی تا ضشت و همجو او ر ضیق کجا توان یافت تصدیق  
 نمود در عهد که همه در بے تکذیب بودند انیس من بود در عصر که همه در حست  
 بجان و مال خود را فدای ساخت جسم و جان با رام من برداخت پیش از آنکه  
 رحلت نماید حقیقی امر کرد رضوان را که برای وی در حنبت کشاید و او را  
 بدین بشری بشارت دادم و ابواب غنا بابت عقبی بروی کشادم بعد از ان

آنحضرت علیه السلام ام سلمه و ام ایمن و باقی ازواج طهارات و سادات نبوی با ششم را فرمود  
 که بجهنم فاطمه علیه السلام سعی نمایند و بجان و دل در خدمت وی در آیند و حقیران عبد المطلب  
 و زنان حضرت رسالت مرتبت صلی الله علیه و اله و سلم حضرت سده النساء  
 را از استه و پیراسته تکبیر و تحمید گویان برد لعل نشانند و حوران خبان نشان را بی  
 بیکران بر جبین نور آید آن ملکه دو جهان نشاندند و حضرت میکائیل و اسرافیل  
 و هفتاد هزار فرشته عرشی فرشتش رکاب سعادت انتساب سده النساء  
 معه مردم اهلبیت تا بدولت سرای امیر کبر علیه السلام رسیدند و حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و اله و سلم و حمزه و عقیل و جعفر رضی الله عنهم پس و نیز سوار بی  
 روز جزا گردیده ذوق حلاوت و فرحت چشیدند آنحضرت علیه السلام در خانه  
 امیر علیه السلام سیده الفاراد ا داخل نمود و باقی همه را عرض فرمود در وقت  
 حضرت امیر علیه السلام در مسجد شریف داشته بودند طلب فرمود و دست  
 بقول را بدست مقبول حضرت امیر سید و جناب امیر علیه السلام ادب  
 بجا آورد بعد از آن حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و اله و سلم فرمود و  
 زنی سب زن تو و حضرت فاطمه علیه السلام را گفت نیکو شو و سب زن تو  
 حق سبحانه پاک گرداند شمار او و نسل شمار این صلح با نکه با شما صلح است  
 و بجنکم ما لکم با شما بجنک است و شمار اینچنین بسیارم و شکری بجای  
 این بود تفسیر یافتن علی مرتضی علیه السلام بنف رسول مجتبی علیه السلام  
 اکنون حاصل



اکنون حاصل معنی بیت است تو بی آنکه رای جهان رای ترا بعبادت سابقه  
 صمدی اتحاد نیست ابدی و اقتضای هدایت آتمای ترا باراده از لیه احمدی اتصالی  
 سرمدی هر چه تقدیر قدرت ربانی تدبیر فرمود تنویر قوت پر دانی تو تصویر نمود و آنچه  
 مصیرت رسالت پدید کرد دید بسیرت ولایت تو بظهور رسید توئی زوج <sup>الغایم</sup> <sup>النساء</sup> <sup>م</sup>  
 توئی اوج ذروه بارگاه اعظم توئی شهسوار میدان لافتنی توئی تاجدارشان  
 توئی مصاحب اسرار بجانی توئی صاحب فو الفقار اسمانی

ذات بفتح ذال معنی شخص اویش کبر نون معنی بدایش سبب بفتح باء موحده  
 اول بمعنی رس و در عرف اهل فرس معنی واسطه استعمال کرده ابد بفتح همزه و بای  
 موحده معنی همیشگی که در جانب استقبال بود و از آن همیشگی که بجانب ماضی بود  
 بفتح حاء مملو و او مشدده نام زوجه حضرت ادم علیه السلام ادم مشتق از ادم  
 بمعنی گندم کون شدن و چون رنگ ادم علیه السلام گندم کون بود بدین رسم  
 سترون بر وزن قلم زن نامزاییده را گویند و این کلمه مرکب است از استرون  
 و معنی ون مانند پس معنی ترکیبی سترون مانند استرون چون استرنمی زاید  
 بدین تناسب تعبیر نمودند و از استرون عرب بفتح عین مملو و از آن معجزه کرد

در اگویند مخفی نماند که جناب علوی باعث ایجاد عالم است همچنان منشأ اولاد  
 حواء و ادم علیه السلام بترتیب اگر فرموده اسم سایش نمودی مغفرت اوم کرد  
 ظهور نه نمودی و اصلاً صاحب ادم و حواء و ندادی و بنیاد توالد بر منصب تناسل  
 بای نه نهادی و تفصیل این بیان اگر چه طولی دارد را تم بر تبیان بعضی ثقات و تحریر  
 تفسیر سید علی ابن ابراهیم الکفای میکند و بیدای از آن مینویسد نوشته است مفسر مذکور که  
 قال الامام علیه السلام لما زالت خطيئة ادم ٤ و اعتذر الي ربه عز وجل قال يا رب  
 علي و اقبل مغدرتي و اعدني الي مرتبتي و ارفع لديك درجتي فلقه تبين انما الخطيئة  
 باعضاي و ساير بدني قال الله تعالى يا ادم ان اتدكر امري اياك بان تدعوني محمد  
 و علي و فاطمة و حسن و حسين عندك ايدك و ذاهبك قال يا رب علي قال الله  
 فادع بهم احبك و از دك فوق مرادك فدعاهم و قال يا رب اتوسل بمحمد  
 اياك نقبل نوبتي و تغفر خطيئتي و انا الذي سجدت له الملائكة قال الله تعالى  
 انما امرت الملائكة بتعظيمك بالسجود اذ كنت دعاء لهنه الانوار و لو كنت  
 سألتنني بهم قبل خطيئتك لا عصمت منها و اقطعتك له اداعي عددك  
 ابيس حتى تحذر منها و لكن الامور تجري موافق السابق علي فالان دعوت  
 بهم فقد قبلت توبتك و اقبلت مرضو الي عليك و اعدت الي مرتبتك  
 و نفقت بك زوجتك حواء و صيرتك مبدء الميلا و منشأ الاولاد فلهذا  
 قوله عز وجل فلقني ادم من ربه كلمات فصاب عليه بركة عبادت تفسیر این است

و فرمود امام علیه السلام هرگاه در لغزش انداخت خطا و معهود ادم علیه السلام را و عذر آورد  
 حضرت پروردگار خود که غالب و بزرگ است گفت ای پروردگار من توبه من پذیر  
 و دست من بگیر و عذر من قبول فرما و بازده بمن مرتبه من و بلند گردان لبوی خود درجه من  
 قسم بذات توبه ایند محقق که پیوسته اگشت آثار خطا در عضو عضو من و در تمام بدن من  
 گفت حق تعالی ای ادم ایایا و نمیکنی امر مرا که توبه نموده ام اینک دعا کن و مناجات نما  
 در حضرت من و شفیع از محمد صلعم و علی و فاطمه و حسن و حسین علیهم السلام  
 را وقت ورود حادثات و زمان سرول بلیات گفت ادم علیه السلام ای پروردگار  
 من اری فرموده بودی گفت حق سبحانه پس دعا کن بذریعه ایشان تا اجابت  
 کنم ترا و باز یاد دهم مرا و تو پس مناجات نمود و بخواند حق تعالی را و شفیع آورد حضرت  
 و گفت ای پروردگار من وسیله نیایم در انجام مقاصد جناب تو محمد صلعم و عترت  
 اطهر و اعد قبول نما توبه مرا و مغفرت فرما گناه مرا حالیکه من آن شخص که سجده نمودند  
 بر ای و پی فرشتگان گفت حق تعالی امر نکردم فرشتگان را برای تعظیم تو سجده مگر  
 از نیجه که بودی تو محل انوار حضرات عالی تبار و اگر سوال میکردی بوسیله آنها  
 پیش از وقوع ذلت هر آینه در عصمت میداشتم ترا و آگاه میشاختم ترا بخوان  
 که از طرف دشمن تو یعنی ابلیس علیه اللعن دعوت نمایند و هر دم ترا میخواهند تا  
 کناره میکشند از آن دامن لکن امور جاری میشوند بر حسب علم از برای ما پس  
 توسل کردی محمد صلعم و اهل بیت او را و مناجات نمودی بذریعه آنها



در حضرت بن پس در شب که قبول کردم توبه ترا پیش ادم بخوشنودی بر تو و باز ادم رتبه ترا و ملاقی  
 من ختم بنو نوحه ترا و کرد ادم ترا باعث ولادت ادم و موجب فطرت عالم این بود  
 از کلمات که در آن آیه وارد اند یعنی آیه فخلق ادم من ربه کلمات باین روی که مراد از کلمات  
 ارسامی شریفه حضرت مقدسات اند علیهم الصلوٰه والسلام حاصل معنی بیت توحیدی  
 وجود ذی الجود تو منشأ ایجاد ارض و سما و ظهور بر نور تو مبداء اولاد ادم و حواء  
 علیهم السلام توحیدی موجب شفاعت جان نثاران از لی توحیدی باعث مغفرت گناه کاران  
 ابدی ایزد کریم فطرت آن واجب التعظیم والتکریم اگر بر سریر توحید قدیم نه نشاند  
 همواره حوّا بیچاره از سلاسل توالد و تناسل عظیم باندی و اگر اراده تقویم آن  
 عزت بخش تعظیم حضرت حی قیوم نه نمودی ادم علیه السلام بآن رفعت اتم از  
 تزویج بی نصیب و محروم بودی توله رحمته الله علیه

ای حرف نداست معظم بصم میم و فتح عین ممله و تشدید طاء معجمه بزرگ ترین چیزی  
 که ذاتی المنتخب و کلمه کنور صیغه اسم مفعول است از باب تفعیل که استعمال شده است  
 موضع برای مبالغه کعبه بفتح کاف تازی و سکون عین ممله بمعنی شرف و رفعت کما  
 صاحب مجمع البحرین یقال لا یرال کعبک عالیا و کل شیء اذا علا و ارتفع فهو کعب

سمیت الکعبه

۶۵ <sup>المعالم</sup>  
 سمیت الکعبه و قیل انما سمیت کعبته لانها وسط الدنیا و لانها مرکز کعبه انتہی و  
 نسبی العرب کل بیت مربع کعبه و قیل الارتفاعها من الارض یعنی کعبه منزه و در  
 عرب همیشه باد شرف تو در بند ی و بر شمی و قتی که مرتفع شود میگویند این کعبه است  
 پس ازین محاوره معلوم شد که کعب در لغت بمعنی رفعت و شرافت است  
 و کعبه شده است که به نسبت ارتفاع نامیده اند کعبه عظیمه را بدن رسم و بعضی  
 گفته اند که تسمیه حرم محترم کعبه بنا بر وقوع و نیست در وسط دنیا و در معالم <sup>التلخیص</sup>  
 مندرج است که می نامند عرب هر خانه را که چار گوشه داشته باشد باسم کعبه  
 بسبب ارتفاع زمین کعبه را بنام مرکز بر شمی ساختند اصل لغت کعبه و کعب  
 صا و مهاد بمعنی پیچ و بن و ترا دو فی مجمع البحرین الاصل الحسب و الحسب بفتح  
 یعنی اصل و رفعت بمعنی حسب است و بمعنی حسب شرافت است بیان لغت  
 باد موحده و یابی شناه تحتانیه بمعنی سخن روشن و انشکارا مصطفی بمعنی برگزیده  
 و لقب مبارک سید عالم صلی الله علیه و اله و سلم قبله بکبر قاف مصدر است  
 فی مجمع البحرین للقبلة الجهة من قولهم این قبلتک ای جهتک و سمیت القبلة  
 قبله لان المصلی اقبالها و تقابل یعنی در کتاب مذکور مسطور است که قبله در  
 بمعنی جهت است مأخوذ است از قول ایشان کجا است قبله تو ای جهت تو  
 و نامیده شد جهت قبله از آنکه نماز کننده مقابل او میشود و او مواجعی  
 میکرد و از بیضاوی مستنبط میگردد که قبله اسم طرف مکان است که مردم

بوی متوجه بشوند و نیا بصم ال مهله معنی کمتر و نزر و کمتر و چون این جهان کمتر است از ازل<sup>عقبی</sup>  
 و نزر و یک است به نسبت آن جهان بدین نام سحلی گردید بدین بکبر و ال مهله معنی  
 وسعت جان بفتح جیم تازی معنی روح حیوانی جهان بر وزن مکان عالم ظاهر  
 و آنچه نامت فلک قمر است کذا فی البرهان القاطع و باید دانست که لفظ کعبه<sup>اصل</sup>  
 درین بیت که واقع است معطوف است بر کلمه معظم بحذف عاطفت و لفظ از  
 بیان متعلق بمصرعه نایب و بودن جناب و لایست ماب معظم از احادیث متواتر  
 متحقق است عن ابن عباس رضی الله عنهما نظر رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
 الی علی ابن ابیطالب علیه السلام فقال انت سید فی الدنیا و الآخرة یعنی  
 کرده شده است از ابن عباس رضی الله عنهما که نظر کرد رسول خدا صلی الله علیه  
 و آله و سلم بوی علی علیه السلام پس فرمود تو بی سرور در دنیا و آخره یعنی  
 آن قوت مرتبت ازین حدیث در باب و مدح نمودن مصنف جناب را  
 بکعبه اصل یعنی کعبه شرافت و رفعت بدو معنی است یکی الکه ذات ولایت  
 ایات تو کعبه جهان است بحسب شرافت و رفعت چنانچه کعبه مقام طاعت  
 ذات مقدس سمات غیر محل عقیده است چنانچه در تحفه الزائر حضرت  
 امام حق ناطق جعفر صادق علیه السلام منقول است هر که پیاده بنیارت<sup>حضرت</sup>  
 امیر علیه السلام برود و حق تعالی بر کامی ثواب دو حج و دو عمره برای او  
 نویسد هر گاه مرتبه مرقد او چنین بود درجه و الا جکوته خواهد بود و نیز اکثر

نقاهت بفضل



۶۶ نقاهت بر فضل موضع مرقد امجد و موقع مراد سید ابرار بر سایر اجزاء زمین حتی الکعبه متفق اند  
دوم آنکه جناب عرفان ماب کعبه شرافت است یعنی اعزاز و اکرام خاص عام نیز است  
است و عرب را شرافت بطریق ولایت مرتبت است که هرگاه شرافت در اینجا  
رسیده معزز گردید و بودن آنحضرت علیه السلام قبله دنیا و دین از حدیث مبین است  
فعلی مولا مبرین است و تعبیر نمودن بجان جهان مصطفی صلی الله علیه و اله و سلم  
بحدیث نفک نفسی و دمک دمی واضح و بنقض افشا و انفسک لایح است  
و توضیح احادیث مذکور تفصل در ابیات بندای سابع مذکور شد حاصل معنی  
بیت ای آنکه تویی کعبه شرافت و رفعت و قبله دنیا و آخرت و تویی اعظم  
اولاد اوم و معظم بنیاد عالم تویی شبان الهی بحجت قاطع و جان رسالت بنای  
بیربان ساطع هر که بجان و دل خود را فدای تو ساخت این دو صمد بعبادت ابدی  
و دولت سرمدی و پیرانواخت مولد رحمة الله علیه

از خود گوهر معنی لبالب شد و مان  
تا نهاده می لب بصورت برومان

نقود بضم نون و قاف جمع نقد بفتح نون و سکون قاف بمعنی درم و دینار سکه  
قلب کوهر بفتح کاف فارسی مروارید بمعنی بفتح میم و کسر نون بمعنی حقیقت شئی  
و آنچه مقصود بود از لفظ لبالب بمعنی پر و لبریز صورت بضم صاد و همزه بمعنی بیکر  
لب نهادن علی مرتضی علیه السلام برومان مبارک احمد محبتی صلی الله علیه و اله و سلم

دو بار روی داد یکی در ایام ولادت آورده اند که حضرت رسالت میر علی  
 علیه و اله و سلم نجانه عم محترم خود شریف آورد دوست حق پرست بمحمد علی نظی  
 علیه السلام ببرد تا جناب را بدیدار منظر آثار خود مشرف سازد و خود نفس  
 بهیات ضروری وی پردازد فاطمه بنت اسد رضی الله عنها گفت ای فرزند حمزه  
 ویرانه نزدیک دل بسند ان فرزند مرو که سیرت شیردار و نیجه بحر انسیدن  
 می آرد سید عالم صلی الله علیه و اله و سلم ان همه شنود و فرمود ای مادر علی علیه السلام  
 با من هرگز این شیوه پیش نه برد و گریبان ولای من بمقرض جفانه ببرد این  
 را تابند و یک آن فخر و جهان رسانند و از کهواره بر آورده بر سینه خود  
 و رو بر روی نهاد و دهن ان برگزیده ذوالمنن گشاد و زبان فیض ترجمان اندرو  
 دهن نمود و جناب ولایت ماب را بگدن امر فرمود ان سر چشمه اسرار مصطفوی  
 مدتی مکید و شربت هدایا العابد فی نمی چشید بهمن نسبت جناب ولایت علیه السلام  
 در حصن حصین اماندینة العلم و علی بابها در آمد و بهمین سبب از زبان فیض  
 او سلونی قیل ان تفقه و فی بر آمد و مرتبه دوم نزدیک رحلت بود که  
 رسالت مرتب صلی الله علیه و اله و سلم جناب امیر را نزد خود بخواند و بزرگ  
 وصایت اثر نشانند و سیند نورانی خود بسینه وی منضم نمود و صایای  
 تلفض فرمود تا ویری بدن منوال بداشت و دهن امیر علیه السلام بر دهن خود  
 و دهن خود بر دهن امیر علیه السلام گذاشت جمعی در تردد شدند و از امیر

تفقیش نمودند

تفنیش نموند که چرا جناب بنمبر خدا علمه التحیته والفتا ترا طلبیده بود و انحصار<sup>علمه السلام</sup> ۶۷  
فرمود که پس مرا در من نمود نمود و هزار باب از علم رب الارباب مرایا داد  
که بهر بابی هزار باب دیگر از علوم ازلی بر دل من بکشد و حناخه قطره از آن دریا  
این محبوب رننگه با تقریر نماید و قفل سکونت بکشد تحریر میکناید روزی مروی  
از علمای اهل کتاب نزدیکی از خلفای ثلثه از منارل بعید رسید و چندی  
سوالات لاهل که در ضمیر داشت علم اظهار آن برافراشت و بادب  
تمام برخاست و جواب هر یک از احباب خواست اهدی نمیکرد و هیچ<sup>عقده</sup>  
و بی باطل تر رسیده تضار امحب بلبلیت سبحان حضرت سلیمان رضی الله عنه  
وارد محکمه شد و آن غریب را دید و مرموز ضمیر وی شنید و پیرا بحضور امیر کبیر علیه السلام  
حاضر شد و بر قدم خرق توام انداخت آن مسکین خرب منانه ان میسند نشین  
مقام مکتب چون کل شکفید و سرور بالکل گردید و با طهار عقدای خود در من گشود  
امیر کبیر علیه السلام فوراً بجواب هر یکی و پیرا تسکین نمود چنانچه فرمود اینکه گفتی که خبر  
ده مرا بچند که نفس مینماید و روح ندارد آن صبح است که الصبح اذا تنفس حقیقاً  
میفرماید اینکه ظاهر نمودی که بیان نما از پنجمی که نه از قوم جن است نه از فریق انس و نه از  
زمره ملک و آن را غ است که بتعلیم قایل علیه اللعنه اده بود و اینکه گفتی که بکوی ایران  
کنری که در دنیا بحاله دو برابر بود و در عقبی بیکی رسد آن نخله است یعنی درخت  
خرما و لفظ نخله در عرف عرب مونث است و ازین درخت در دنیا مومن



دو بار روی داد یکی در ایام ولادت آورده اند که حضرت رسالت <sup>صلی الله علیه و آله</sup> میراث  
 علیه و آله و سلم نجانه علم محترم خود تشریف آورد دست حق پرست بمحمد علی <sup>نظری</sup>  
 علیه السلام ببرد تا آنجناب را بیدار منظر آثار خود مشرف سازد و خود نفس  
 بهیات ضروری وی پر داند فاطمه بنت اسد رضی الله عنها گفت ای فرزند حمزه  
 دل بسند انس فرزند هر که سیرت شیر دارد و نیجه بحر اشیدن  
 می آرد سید عالم صلی الله علیه و آله و سلم این همه شنود و فرمود ای مادر علی علیه السلام  
 با من هرگز این شیوه پیش نه برد و گریبان ولای من بمقر اض جفانه ببرد این  
 را تا بنزد یک آن فخر و جهان رسانند و از کهواره بر آورده بر سینه خود  
 و بر روی نهاد و دهن آن برگزیده فرد الممن کشاد و زبان فیض ترجمان  
 دهن نمود و جناب ولایت ماب را بگدن امر فرمود این سر چشمه <sup>مضطرب</sup> سردار  
 مدتی مکید و شربت هدایا اب الدنی فی چشمه بهمن نسبت جناب ولایت <sup>علیه السلام</sup>  
 در حصن حصین انا مدینه العلم و علی بابها در آمد و بهمین سبب از زبان فیض  
 او سلونی قبل آن تفقه و نی بر آمد و مرتبه دوم نزد یک رحلت بود که  
 رسالت مرتب صلی الله علیه و آله و سلم جناب امیر را نزد خود بخواند و بر  
 وصایت اثر نشانند و سیند نورانی خود بسینه وی منضم نمود و صایای  
 تلقض فرمود تا ویری بدن منوال بداشت و دهن امیر علیه السلام بر دهن خود  
 و دهن خود بر دهن امیر علیه السلام گذاشت جمعی در تردد شدند و از امیر

تفیشش نمودند

۶۷۰ <sup>علیه السلام</sup> نفسش نمودند که چرا جواب نمی‌بخشد از علمه التحیته والناس اثر اطلبیده بود و انصراف  
 فرمود که دین مرا در دین خود نمود و هزار باب از علم رب الارباب مرا یاد داد  
 که بهر بابی هزار باب دیگر از علوم از بی بردن من بکشد و حناخه قطره از آن دریا  
 این محبوس نشسته با تقریر نماید و فضل سکونت بکشد تحریر میکند و روزی مروی  
 از علمای اهل کتاب نزدیکی از خلفای ثلثه از منازل بعید رسید و چندی  
 سوالات لاجل که در ضمیر داشت علم اظهار آن برافراشت و بادب  
 تمام برخاست و جواب هر یک از احباب خواست احدی نمی‌گفت <sup>عقده</sup> و هیچ  
 وی با خلل نرسید قضا را محبت اهل بیت سبحان حضرت سلیمان رضی الله عنه  
 وارد محکمه شد و آن غریب را دید و مرموز ضمیر وی شنید و بر آن حضور امیر کبیر <sup>علیه السلام</sup>  
 حاضر شد و بر قدم خرق توام انداخت آن مسکین خرین مناده آن میسند نشین  
 مقام مکن چون کل شکفید و سرور بالکل گردید و با اظهار عقدهای خود دین گشود  
 امیر کبیر <sup>علیه السلام</sup> فوراً بجواب هر یکی ویرا تسکین نمود چنانچه فرمود اینکه گفته که خبر  
 ده مرا بچیز که نفس می‌شمارد و روح ندارد آن صبح است که الصبح اذا تنفس حقیقاً  
 میفرماید اینکه ظاهر نمودی که بیان نما از پنجمین که نه از قوم جن است نه از فریلقی انس و نه از  
 زمره ملک و آن را غ است که بتعلیم قایل علیه اللعنه آمده بود و اینکه گفته که بگوئی از آن  
 کنری که در دنیا محباله و برادر بود و در عقبی بکمی رسد آن نخله است یعنی در  
 خراب و لفظ نخله در عرف عرب مونت است و ازین درخت در دنیا مونت

۲۵ که مثل من باشد و کافر که همچو تو بود همه بهره ما ب اند و من و تو به نسبت آنکه بنی آدمیم و آن  
 مدار السلام ذابقه و بی بخیزد اق اهل بهشت بخشد و بوی و بی عیشام پیام نرسد  
 و اینکه برسدی کدام کدام قبر است که سیر نمود با صاحب خود آن ماهی است که  
 سیاحت دریا نمود و حضرت ابن متی علی نبینا و علیه التحیة و الثنا با و بی مقترن  
 بود و اینکه تفتیش نمودی که چیست قفل سمانی و کلید الهی قفل غیبی نرک است و کلید لاری  
 لا اله الا الله است و اینکه سوال کردی این شش خبر کدام اند که از بطن اهل مخلوق نشده اند  
 یعنی از آن حضرت اوم صفی الله است دوم حوا علیها السلام سیوم کوسبند حضرت  
 ابراهیم خلیل الرحمن علی نبینا و علیه السلام من الله ملک که جبرئیل علیه السلام از آسمان  
 آورده بود چهارم عصای حضرت موسی کلیم الله سلام الله علیه که از بهشت بود  
 بوراثت شعبی بموسی علیه السلام رسیده پنجم ناقه حضرت صالح علیه السلام که  
 بیانش در قرآن مجید مفصل گردیده ششم ششم شیر که حضرت عیسی بن مریم  
 علی نبینا و علیها السلام الله ملک الکرام ساخته بود و باذن الهی طیران نمود  
 و روی بصحرای آنها و مرده بر زمین افتاد و اینکه مسکلت نمودی از خبریکه  
 بر لبه دروغی بود که کی است که برادران حضرت یوسف صدیق الله  
 علی نبینا و علیه السلام بدروغ بر لبه بودند و به پدر خود ظاهر نمودند و اینکه  
 حر و مد بحر سوال نمودی یعنی دریا که وقتی می افتد از زمانه میکا به پیش  
 چهرش نیست که فرشته است متعین دریا که رسمش روان است برگاه

اگر دو قدم نود



هر دو قدم خود بر می آید بجز جوشش میزند و هرگاه بر می آید و در بار او در کاستن می آید و  
 و اینکه گفته چه باعث است که کاویکه تمام زمین برویست خود اکنون گذاشت و گاهی  
 سر خود را نه بر افراشت و جانش و خجالت است در زمانیکه حضرت موسی علیه السلام بطور  
 رفته سامری نام کافری حبسی بصورت کاو و رسیم و زرساخت و خاک سم<sup>اسب</sup>  
 جبرئیل علیه السلام که خاصیتش احیاء موتی بود در وی انداخت و زنده گردانید و صدت  
 خدا پیشش بگوشش مردم رسانید همه اردن برگشتند و مرند شدند پس ازین شرفند  
 که بصورتش معبودان حق پرستان مشابیهتی داشت سر باسمان نافرمانت<sup>است</sup>  
 بر سیدی چیست که مبراث مردم ساوی نصیب و عورت میشود سببش این  
 که در بهشت خوشه سه دانه بود پس مبادرت نمود هوا و یکدانه از آن بخورد  
 و دانه باقی ادم علیه السلام بخورد و اینکه پرسیدی از بزرگترین وادی و بدترین  
 وادی بزرگترین وادی بروی زمین سر اندیپ نزول نمود بروی ادم علیه السلام  
 از آسمان و بدترین وادی بر بهوت است که در یمن است و این وادیست  
 از وادیهای دوزخ و اینکه پرسیدی که خروس چه میگوید بانک وی مردم<sup>انست</sup>  
 که یاد کنید خدای را ای شراران حب دنیا و غفلان در عقبی و از بانگ<sup>تنبه</sup>  
 و مخری که پرسید <sup>هو الرحمن علی العرش استوی است یعنی قدم</sup>  
 که هم بر عرش عظیم است و مخری میخواهند که با خدا یا از رحمت خود  
 نا امید گردان دشمنان محمد صلی الله علیه و اله و سلم و آل محمد را هرگاه این<sup>منحل</sup>

۸۲  
کردید رشته کفر ببرد و بدایره اسلام رسید حاصل معنی توئی برگزیده عنایت <sup>در العالمین</sup>

و باغوش رسیده و عایت سید المرسلین توئی باعث ظهور جبروت و وارث  
حضور رتبه ملکوتی من که عمان لب ان عرب فتوت تا دنان و حی تو امان عجم نبوت  
رسیده بقود لوهری معانی و جوهری مبان طلب گردید چنین که عقبه علیه السلام  
بود خود را سعادت دارین کامیاب نمود زمیننی که افتاب عنایت ان <sup>ولایت</sup>  
ماب بروی یافت خرمن خرمن ثمرات جاودانه و ترقیا و عجمانی در دل عنایت <sup>فت</sup>

توله رست اندر علیه

ای باستحقاق بعد از مصطفی ختم از تو کس

نا نهاده پای ممکن بر مکان مصطفی

استحقاق بکبر سمره و تاء مثناه فوقانیه طلب حق نمودن ممکن بکبر کاف تازی  
بای بر جایی کردن مکان بفتح میم جای بودن بدانکه در مناقب خوارزمی از ابوی  
روایت کرده است که جناب حضرت رسول خدا صلی الله علیه و اله وسلم  
فرمود بعد از من فتنه خواهد بود و چون آن فتنه برپا شود بر شما باد <sup>علی ابن ابیطالب</sup>

علیه السلام که او جدا کننده از ابوب انصاری رضی الله عنه روا

کرده است که حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و اله وسلم بعمار رضی  
گفت اگر به بنی که علی علیه السلام بوادی می رود و مردم بوادی دیگر می بیند تو <sup>علی</sup>  
و مردم را بگذار که او ترا در ضلالت داخل نمیکند و از هدایت بیرون نمی برد و از <sup>کتاب</sup>

موقف بر اسم

معرفت ابراهیم بن سعید منفی از جابر انصاری رضی الله عنه مرویست که چون امیر  
 فتح خبیر نمود جناب رسالت صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که اگر نه ان بودی که مردم  
 خواهند گفت در حق تو آنچه انصاری در شان علی بن ابی طالب گفتند بر این امر و در سخن  
 باب تو میگفتم که هیچ گروهی نگیرد مگر آنکه خاک پای ترا بردارند و در دیده و در دین  
 خود اندازند و بقیه آب شستن دست ترا بگیرند و بطلب نهند بپای تو از من  
 و من از تو ام تو وارث من و من وارث تو ام تو قتال خواهی کرد بر منست  
 و تو در آخر نزد یکتار من مردم خواهی بود بسوی من و تو بر حوض کوثر جانشین من خواهی  
 بود و اول کسی که داخل میشود از امت من در بهشت توئی و دوستان تو بر من  
 نور خواهند بود هر که با تو در جنگ است با من در جنگ است و هر که بتو صلح  
 دارد با من صلح دارد و راز تو راز منست و آشکار تو آشکار منست و پنهان  
 پنهان تو پنهان منست و فرزندان تو فرزندان من و تو و عده های ترا  
 خواهی آورد و حق ماست و حق بر زبان تو و در دل تو و در میان تو و دیده  
 و ایمان با کونست و خون تو مخلوط است چنانچه مخلوط است با کونست و خون  
 من و من حوض کوثر بر من وارد نشود دشمن تو و غایب نکرد از حوض کوثر  
 دوست تو و گفت حقیقتا در شب معراج که توئی حبیب رسول من و برادر تو  
 خلیفه من و مقرب درگاه من است چون امیر علیه السلام این مدارج شنود  
 سجده تمجید او نمود و نیز فرمود انحضرت صلی الله علیه و آله وسلم انت منی